

# NIXON RECIBE AL JEFE DEL GOBIERNO IRLANDES

WASHINGTON, 16. (Efe). — El Presidente Nixon recibió hoy al Primer Ministro Irlandés, John Lynch que comenzó esta mañana una visita oficial de tres días a la capital de los Estados Unidos.



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIERCOLES, 17 MARZO 1971.—AÑO XXXIII.—N.º 10.061.—PRECIO: 4 PESETAS

## OFICIALES RETIRADOS DE LAS FUERZAS ARMADAS TURCAS

ANKARA, 16. (Efe-Reuter). — Veinte oficiales del Ejército turco, entre ellos cinco generales, han sido retirados de las Fuerzas Armadas, se ha dicho esta noche en Ankara de fuente digna de crédito.

## El Vicesecretario General del Movimiento presidirá hoy la conmemoración del discurso de JOSE ANTONIO a las falanges gallegas y la inauguración de la nueva Jefatura de Villagarcía de Arosa

PONTEVEDRA, 16 (Pyresa). — Centenares de falangistas de las cuatro provincias gallegas asistirán mañana en Villagarcía de Arosa a los actos conmemorativos del discurso de José Antonio Primo de Rivera dirigido a las nacientes falanges gallegas el 17 de marzo de 1933, desde el escenario del Teatro Villagarcía.

Los actos se iniciarán a las once y cuarto de la mañana, con la recepción de autoridades y de representaciones regionales y provinciales en el palacio municipal. A las once y media tendrá lugar la santa misa, seguida de responso, en la iglesia parroquial, y a continuación ofrenda de coronas de laurel ante la Cruz de los Caídos.

### LLEGO EL VICESECRETARIO GENERAL

PONTEVEDRA, 16. (Pyresa). — Procedente de Santiago, a las diez y media de la noche, ha llegado a esta capital el Vicesecretario General del Movimiento, D. José Orti Bordas, que mañana presidirá en Villagarcía de Arosa los actos conmemorativos de la fundación de las Falanges gallegas por José Antonio Primo de Rivera. Desde la ciudad del apóstol, acompañaban al Sr. Orti Bordas el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Pontevedra, D. Ignacio García López, y el Vicesecretario General del Movimiento, don José Miguel Orti Bordas. A continuación tendrá lugar la inauguración de la nueva Jefatura Local del Movimiento de Villagarcía y la escuela hogar de la Sección Femenina, en el mismo lugar que ocupó el Teatro Villagarcía.

### SALIO ORTI BORDAS

MADRID, 16 (Pyresa). — Con destino a Santiago de Compostela,

## REGRESO A MADRID EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

### Comunicado hispano-marroquí sobre su visita a Rabat



RABAT. — El ministro español de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo (izq.), y su colega marroquí Youssef Ben Abbas, firman el acuerdo de Cooperación entre los dos países, en Rabat. — (Teléfono CIFRA GRAFICA)

MADRID, 16 (PYRESA). — "Faz en la región y diálogo sincero e ininterumpido". Con estas palabras ha resumido el Ministro de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo, la actividad desarrollada por él durante su estancia en Marruecos, país en el que ha permanecido cuatro días oficialmente invitado.

En sus palabras de saludo, al llegar esta mañana a Barrajas, procedente de Rabat, el Ministro calificó esta visita al Reino de Marruecos como "una de las más importantes" que ha realizado desde que desempeña la cartera de Asuntos Exteriores. Subrayó el carácter de amistad que marca las relaciones mutuas entre los dos países, amistad que se manifiesta en "una contribución a la paz mundial en

## «La ayuda USA a ISRAEL estimula su política expansionista» (RIAD)

### EGIPTO «no cederá ni un centímetro de terreno bajo forma alguna de presión», (SADAT)

### Las Fuerzas Armadas sirias y egipcias han sido colocadas bajo un mando único

### GOLDA MEIR dice que Israel rechazará cualquier intento para delimitar sus futuras fronteras

EL CAIRO, 16 (Efe-Upi). — Estados Unidos se ha limitado a hacer "varias promesas" en su respecta a las gestiones de paz de Egipto, dedicándose en cambio a facilitar más ayuda a Israel, ha dicho el Ministro de Asuntos Exteriores egipcio, Mahmud Riad.

"En los mensajes intercambiados a varios niveles Norteamérica no se ha comprometido nunca claramente, limitándose a vagas promesas pidiendo paciencia, mientras los dirigentes israelíes hacían declaraciones que encubren sus ambiciones expansionistas", señala. "La ayuda norteamericana que llueve sobre Israel hace que ésta no escuche la voz de la razón y estimula su política expansionista. La negativa de Israel a retirarse de Sinaí desmascara su verdadera intención de mantener la ocupación de tierra egipcia en particular, pensando que esto podría llevar a aislar a Egipto del resto de la nación árabe."

Estas observaciones de Riad fueron hechas en una reunión conjunta de la comisión de asuntos ex-

teriores y árabes de la Asamblea Nacional.

### EGIPTO "NO CEDERA"

EL CAIRO, 16 (Efe-Reuter). — El Presidente Anwar Sadat ha declarado que Egipto "no cederá ni un centímetro de terreno bajo forma alguna de presión."

"Si llega el momento, estamos totalmente preparados para pagar el precio de esta batalla del destino y a repeler el peligro que nos amenaza a nosotros y al mundo árabe. Con la ayuda de Dios y nuestra fuerza, estamos preparados, confiando en la victoria, cualquiera que sea el precio y sea cual sea la duración del conflicto", añadió Sadat, quien hizo estas declaraciones en respuesta al nuevo embajador marroquí cuando le presentó sus credenciales.

Entretanto, el diario "Al Ahran" informa que la visita a Londres y Washington del Ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, estaba encaminada a romper el aislamiento político que afectaba a Israel, tras las ofensivas diplomáticas egipcias.

### MANDO UNICO

EL CAIRO, 16 (Efe). — "De ahora en adelante, las fuerzas armadas sirias y egipcias se encuentran bajo un mando único", según declaraciones formuladas en Damasco por el Presidente Hafez el Assad, recibidas por la agencia "Oriente Medio".

"Esperamos —añadió Assad— que Siria y la R.A.U. formen un solo estado."

### DECLARACIONES DE GOLDA

JERUSALEN, 16 (Efe-Reuter). — La Primer Ministro israelí, Golda Meir, ha manifestado hoy que Israel rechazará cualquier intento, venga de donde venga, para delimitar sus futuras fronteras en un acuerdo de paz.

Golda Meir respondió así a la moción de no-confianza presentada contra su Gobierno en el "Knesset" (Parlamento) por el partido de la oposición Rahal, nacionalista del ala derecha.

Añadió que las conversaciones bajo los auspicios del enviado especial de la O.N.U. (Gunnar Jarring, deben proseguir sin establecerse ninguna condición previa y que deben conducir, finalmente, a contactos directos entre las partes interesadas en el conflicto de Oriente Medio.

### DOS MOTIONES RECHAZADAS

JERUSALEN, 16 (Efe). — Han sido rechazadas las dos mociones de censura presentadas en el Parlamento israelí, por dos partidos de derecha, contra la Primer Ministro, Golda Meir, a consecuencia de sus declaraciones hechas al "Times" de Londres, sobre las fronteras aceptables por su país.

Los 28 miembros derechistas del Parlamento se han retirado en señal de protesta por no haber sido efectuada la votación secreta pedida por ellos.

La votación se celebró en ausencia de dichos parlamentarios y los resultados obtenidos han sido de 62 votos a favor del Gobierno, ninguno en contra y 12 abstenciones.

### "EN GUERRA" CON LOS PAISES ARABES

NACIONES UNIDAS, 16 (Efe). — Israel ignoró hoy sus negociaciones de paz en Oriente Medio y declaró que estaba "en guerra" con los países árabes. Joseph Tekkah, Embajador is-

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 88 (Frente Instituto), Telf. 216452

rael en la "O.N.U.", dijo en una carta al Secretario General Thant que la región vive en "ausencia de paz", sin tener en cuenta las conversaciones con Egipto y Jordania a través del mediador Gunnar Jarring.

La carta fue una réplica a otra anterior dirigida a Thant por seis países que protestaban por "la agresión israelí" contra la ciudad de Jerusalén y su política de "judicialización" con la construcción de viviendas en zona legalmente árabe.

Tekkah dijo en su carta que "a pesar de la ausencia de paz, Israel permite a los ciudadanos de los países árabes, cuyos Gobiernos se consideran a sí mismos que están en guerra con Israel, a visitar sus santos lugares en Jerusalén."

El embajador israelí desmintió las acusaciones árabes, alegando que su política en los últimos años ha sido en beneficio de los habitantes de Jerusalén, sean judíos o árabes.

de la vida de los rehénos han aparecido abandonados. Los tres malhechores y no cuarenta como en un principio se creyó han sido ya detenidos por la policía y ha sido recuperada la suma robada que ascendía a 100.000 de francos. Los malhechores son Robert Boissin, detenido en Nimes; Ferdinand Amat y el último individuo de nacionalidad egipcia llamado Orthaniou.

La policía guarda silencio absoluto sobre las medidas que adoptará con los detenidos.

### UNO DE LOS ATACADORES ES ESPAÑOL

TOULOUSE (Francia), 16 (Efe). — Los cuatro atracadores que ayer intentaron sin conseguirlo atracar una sucursal bancaria de la "Sociedad General", en Toulouse, han sido ya detenidos por la policía y ha sido recuperada la suma robada que ascendía a 100.000 de francos. Los malhechores son Robert Boissin, detenido en Nimes; Ferdinand Amat y el último individuo de nacionalidad egipcia llamado Orthaniou.

Se trata de Francisco García, nacido en Avilés (Asturias) en 1932, pero que tiene residencia en Francia desde 1959.

Francisco García está fichado por la policía francesa desde hace varios años y fue condenado, en los a su disposición por la policía de Lens, a 10 años de prisión, por ante sus exigencias bajo amenaza de robo, el 15 de noviembre de 1955.

## Audiencia Militar del Caudillo

MADRID, 16 (PYRESA). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los ejércitos, ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

D. Angel Scandella García-Otermin, General de División, Gerente del Servicio Militar de Construcciones; D. Luis Blanco Valldereza, General de Brigada de Ingenieros, Caballero Mutilado Absoluto; don Carlos de Castro Cervero, General de Brigada de Aviación, Director de la Escuela Superior del Aire, D. Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, General de Brigada de Caballería del Servicio de Estado Mayor, Gobernador General de la Provincia del Sahara; D. Cecilio Gómez García, General de Brigada de Infantería, Segundo Jefe de Tropas de la Comandancia General de Melilla; D. Fidel Cátedra Román, General de Brigada de Infantería, Jefe de la Brigada de Infantería Acorazada núm. 12; don Federico Herráiz y Sánchez-Escariote, Intendente de la Armada, Director Económico Legal del Ministerio de Marina; D. Antonio Balcarzar Rubio de la Torre, General de Brigada de Infantería del Servicio de Estado Mayor, segundo Jefe de tropas de la Comandancia General de Ceuta; D. Manuel P. el-tal Moreno, Capitán de Navío, Jefe de la sección de planes estratégicos del Estado Mayor de la Armada; D. Francisco Castellano Conesa, Coronel de Intendencia, Jefe y Director de la Academia de Intendencia; D. Jaime Guifúo Lizaola, Coronel de Aviación, de la Dirección de Enseñanza.

En la misma audiencia fueron recibidas las siguientes comisiones: —Una de los componentes de la Hermandad de antiguos alumnos de los colegios militares que, presida por el Teniente General don Carlos Marín de Bernardo Lascharras, le cumplimentaron con motivo de la constitución de la misma, y otra de componentes de la promoción del cuerpo de Intendencia del año 1947 que, presida por el Comandante D. Juan Pesquero Granulla que le cumplimentaron con motivo de celebrar las bodas de plata.

## Han sido detenidos los atracadores de Toulouse

### Uno de los delincuentes es español

## La Voz de Castellón retransmitirá el octo conmemorativo de las Falanges Gallegas

Esta tarde a las siete la emisora provincial de la R.E.M. "La Voz de Castellón" en conexión con todas las emisoras de la cadena, retransmitirá un reportaje sobre el acto conmemorativo de la fundación de las Falanges gallegas, en el que intervendrán destacadas personalidades.

## El Ministro de Información y Turismo en Almería



ALMERIA. — El ministro de Información y Turismo prosiguió en el día de ayer en sus visitas y reuniones a varias de las urbanizaciones turísticas almerienses y en el Gobierno Civil presidió una reunión con las autoridades, técnicos y jefes de servicio para cambiar impresiones sobre los proyectos a realizar. Un momento de la visita a la Alcazaba, para contemplar desde sus almenas las hermosas vistas que ofrece la ciudad. — Foto CIFRA GRAFICA

### COMUNICADO HISPANO-MARROQUI

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado el siguiente comunicado conjunto hispano-marroquí: "Invitación del doctor Youssef Ben Abbas, Ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, el señor López Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores de España, ha efectuado una visita oficial a Marruecos del 12 al 15 de marzo de 1971.

Durante su visita, el señor López Bravo fue recibido en audiencia por S. M. el Rey Hassan II, y man-

Pasa a la pág. 15

# Noticias de la Ciudad



**AYER EN LA CIUDAD**

No fue el tiempo bueno del todo ayer, pero tampoco fue malo. Hubo sol abundante, algo de fresco, algunas nubes momentáneas y en general ambiente preprimaveral, de esa primavera que en cierto modo es típica entre nosotros por sus variaciones y sus reacciones invernales, aunque nunca tan acusadas como las de este año.

Continuaron las fiestas y continuó la animación extraordinaria en la ciudad a lo largo del día. Insistimos en este aspecto de la animación que mueve a Castellón a lo largo de las jornadas festivas, pues es lo más importante y lo más destacado. Por lo demás el programa continuó desarrollándose con público para todas partes. El concurso nacional de caballos de tiro y arrastre superó aún su éxito del día anterior. Se inició en La Pèrgola el festival internacional de damas y continuó la Reina de las Fiestas su visita a los Sectores. Hubo toro de fuego y castillo de fuegos artificiales con la concurrencia multitudinaria habitual. Y se cerró la jornada con la gran solemnidad del certamen literario en su nuevo escenario en el salón de actos del Colegio de la Consolación, para terminar el día festivo con el baile de gala en honor de la Reina en el Casino.

## CATOLICIDAD

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY.**— Santos Paolino, Agrícola, ob.; José de Arimatea, Pablo, Alejandro, Teodoro, mrs.; Gertrudis, vg. — **MISA DEL DIA.** — De Feria.

**SANTOS DE MAÑANA.**— Santos Cirilo de Jerusalén, od y dr.; Frigidiano, Anselmo, Alejandro, Narciso, obs. — **MISA DEL DIA.** — De Feria.

mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7:05, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

**PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.** — Hoy, a las 5:30 de la tarde, Rosario y Misa.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 5 de la tarde.

## Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la tarde.

**Segunda sesión de las Jornadas sobre Esterilidad Conyugal en la Residencia de la Seguridad Social**

Mañana tendrá lugar en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, la segunda sesión de las Jornadas sobre Esterilidad Conyugal que organiza el servicio de Maternidad que dirige el Dr. A. Rozas, con el siguiente programa:

A las 17:30: "Ctología y Anatomía Patológica en la Esterilidad Femenina", por el Prof. J. González-Meró, Catedrático de Obstetricia y Ginecología, de la II Cátedra de la Facultad de Medicina de Barcelona.

A las 18:30: "La Esterilidad en el Varón", por el Dr. A. Ayuga, Adj. de la Maternidad de la Ciudad Sanitaria de la S. S. "La Paz", Madrid.

**EL TIEMPO en CASTELLÓN**

**DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN**

**BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER**

Temperatura mínima 7,2 grados a las 5 horas.

Temperatura máxima 20 grados a las 15 horas 40 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 44 y 33%, respectivamente.

Insolación eficaz 5 horas 30 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 165 kilómetros.

Dirección dominante del viento C.e.s.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.

Presión atmosférica a las 19 horas 768,9 mm.

Tendencia bajando.

## Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

ALEGRE, Gobernador, 15.

AFARICI, R. Argentina, 43.

PAREJA, Huerto Sogueros, 6.

**CUPON PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

074

**colowall**

PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

**MARCOS - MOLDURAS**

CUADROS, ESPEJOS, BARRAS en ARTESANIA GONIAL Frente Cine Suarda.

## El Delegado Provincial de la Juventud inauguró la exposición del XII Certamen Nacional Juvenil del Arte

El lunes quedó inaugurada la exposición del XII Certamen Juvenil del Arte, en la sala de exposiciones de la Jefatura Provincial del Movimiento, que ha sido montada por la Delegación Provincial de la Juventud, con el patrocinio de la Junta Central de Festejos.

Al acto de inauguración asistieron el Delegado Provincial de la Juventud D. Rodrigo Segura Royo; Presidente de la Junta Central de Festejos D. Carlos Torá Cepria y esposa; Jefe de la Sección de Actividades Culturales de la Delegación Provincial de la Juventud don Francisco Villalba Barril y diferentes mandos de Juventudes.

Asimismo se hallaban presentes varias de las artistas premiadas con obras allí expuestas y numeroso público, captante de la llamada cultural que se le ofrecía.

Durante todo el día fue continuo el entrar de gentes que admiraban el arte allí concentrado y que al salir lo hacían verdaderamente maravillados. Excelentes obras que estarán expuestas hasta el próximo día 21.

## SUCESOS

### Lesionado en accidente de tráfico en el cruce de la Avenida de Valencia y la Ronda de Mijares

En el cruce de la Avenida de Valencia y la Ronda de Mijares, un turismo alcanzó a José González, causándole diversas lesiones, de las que fue asistido en el Hospital Provincial, donde el facultativo de guardia nos facilitó el siguiente parte facultativo: José González González, de 42 años vecino de Castellón, sufre erosiones en antebrazo derecho y contusión en mano derecha, de pronóstico leve.

Según una información que nos ha sido facilitada parece que José González no se encontraba en perfecto orden físico, y más que resultar atropellado por el turismo, parece que fue el turismo el que fue atropellado por él.

### LESIONADO EN CAIDA FORTUITA

Ataulfo Gómez Zurdo Nadal, de 42 años, vecino de Valencia, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció probable fractura de Colles derecho, le pronóstico menos grave.

## CLUB TAURINO

(Castellón)

Hoy día 17 en la Tasca Taurina

Whisky MAG

Aceitunas Cibeles

Queso Miraflores

Jamón Purlon

## Importante Empresa Fabricante de Caramelos

Necesita Delegado representante en Castellón y provincia.

OPORTUNIDAD:

- Comisión alta
- Muestrario de gran calidad y variedad.
- Seriedad comercial

SE REQUIERE:

- Persona muy introducida en toda la zona.
- Dispuesta a no llevar otro artículo igual al nuestro.
- Referencias bancarias y comerciales.

Escribir al nº 222 de Publicidad PIJOAN, Ramblas 109. BARCELONA (2).

NOTA. —Todas las personas vinculadas a la empresa conocen el anuncio.

## PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

**RADIO CASTELLÓN**

**LA VOZ DE CASTELLÓN**

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser. Buenos días, Señor. Información y reportajes. Vida deportiva; 8:30 El humor; 8:45 Cuchi Cuchi; 9 Infigo todos los días; 9:30 Tablao. Música flamenca y folklórica; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 11:55 Neptuno aconsoja; 12 Voces famosas (Grabación); 12:30 Mediodía Cadena Ser (Cadena) 13 Minutos de Oro (Cadena); 13:05 Galería breve; 13:06 La hora del oyente; 13:35 Festival 71; 14 Castellón en fiestas; 14:15 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:40 La hoja del Almanaque; 14:45 Galería Breve; 15 Eva, estuñión para la mujer. Guión: Mary Nieves; 15:30 Canta para Vd.; 15:55 La canción de la semana; 16 Jaime Eyre, novela de Carlota Bronte, en adaptación de José Mallorquí Cap. 38; 16:30 Lydia, novela de José Mallorquí Figuerola, en adaptación del mismo. Capítulo 176; 17 Resurrección, novela de León Tolstói, en adaptación de Basilio Gassent y Eduardo Vázquez. Cap. 13; 17:30 La calle del amor prohibido, novela de Rafael Barón, en adaptación del mismo Cap. 22; 18 Moda 71 (Cadena); 18:15 La vida empieza en Chicco; 18:30 Las enemigas, novela de Mercedes Antón. Cap. 8; 19 Yo soy aquel, novela de Ubaldo Junquera, en adaptación de Guillermo Sautier Casasca. Cap. 18; 17:30 Música clásica; 20:10 Matilde, Perico y Periquín (Grabación); 20:25 Retransmisión, desde el Estadio Luis Casanova, de Valencia, del partido Internacional España-Francia; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:25 Antena taurina, por el comenarista de toros, Arenillas; 22:45 Ráfagas deportivas, por Chencho; 23 Retransmisión, desde la Pèrgola, del programa de atracciones; 2 Cierre.

**SOBREMESA.** — 14 Españero: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Curules de espectáculos y famarcias de guardia; 15:05 Cluo de amigos. Audición de discos solicitados; 16 Uedón programa. En su segunda edición; 16:30 Desde la Pèrgola: retransmisión del festival internacional de Danzas.

**TARDE.** — 18 A vueltas con los discos; 18:30 Cera fundida, novela de Luisa Alberca. Cap. 6; 19 Reportaje sobre el aniversario de la fundación de la Falange gallega, en conexión con la Voz de Madrid. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 19:30 Santo Rosario.

**NOCHE.** — 20 Catorce acordes. Un programa de especial interés para los quinelistas; 20:15 Saja de Conciertos. Concierto para piano y orquesta, en la menor, Op. 18, de Grieg. Interpreta Abbey Simon (piano), con la Orquesta Filarmónica de La Haya, bajo la dirección de Willem van Otterloo; 20:45 Voces en la noche; 20:57 Temas españoles; 21 Edición de noche; 21:19 Copias; 21:30 Penalty. Audición deportiva; 21:45 Escenario lírico; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora: Su música favorita; 22:45 Páginas célebres. La valse, de Maurice Ravel. Interpreta la Orquesta del Teatro Nacional de la Ópera, de París, dirigida por Manuel Rosenthal; 23 Retransmisión desde la Pèrgola; 02:20 Despedida y cierre de emisión.

**RADIO POPULAR**

**PRIMER PROGRAMA.** — 4 Apertura; 8:01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Daco-four. Los grandes de la música luchan por el premio de popularidad; 10:30 Rueda musical; 11 Te había una mujer. Espacia nacional; 11:30 Temas afroamericanos. Unos límites geográficos definen unos límites musicales.

**SEGUNDO PROGRAMA.** — 12:01 Cita a las doce. Una cita con la cordialidad y con la música; 13 Calle Mayor. Dentro de este espacio informativo se emite a las 13 "Especial Magdalena" y a las 13:45 "Fallas". Presenta Eduardo Mas y Jaime Cros; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Un reflejo de las distintas posibilidades expresivas de la música.

**TERCER PROGRAMA.** — 16:01 El ritmo del trabajo. Manuel Molina complace las peticiones musicales del mundo laboral; 17 Costalla Estudio dos. Cada día un escenario siempre las grabaciones favoritas de los oyentes; 18 ¡Viva la música! Novedades y noticias discográficas; 18:40 Festival.

**CUARTO PROGRAMA.** — 20:01 Explosión 68. Una selección de grabaciones actuales; 20:30 Boletín; 20:35 Este tiempo nuestro. Una audición nacional que realiza y presenta Manuel Martín Fernández; 21:20 Deportes. Presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches buena música; 24 Retransmisión en directo desde la Pèrgola de la gala magdalenera; 2 aproximadamente cierre.

## CENTROS OFICIALES

### Gobierno Civil

SECRETARIA GENERAL

**CIRCULAR SOBRE ELECCIONES A DIPUTADOS PROVINCIALES POR EL GRUPO DE REPRESENTACION MUNICIPAL**

Convocadas por Decreto número 307/1971 del Ministerio de la Gobernación de 20 de febrero último, Elecciones para renovar las Diputaciones Provinciales, cuya disposición se publicó en el Boletín Oficial del Estado de 25 del citado mes y, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 151 del vigente Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, por la presente se hace público que las Elecciones Provinciales para renovar los puestos de Diputados Provinciales es en la Excm. Diputación de esta provincia, por el Grupo de Representación municipal, afectará a los Ayuntamientos que integran los Partidos Judiciales siguientes:

ALBACACER, LUCENA DEL CID, VIVER, SAN MATEO, SEGORBE Y VINARÓZ.

Los Ayuntamientos afectados que son los comprendidos en los Partidos Judiciales expresados, se reunirán en sesión extraordinaria a las 10 horas del día 21 de marzo actual (domingo), para cumplir lo dispuesto en los artículos 151 y 152 del Reglamento antes citado, designando un Comproamisario cada uno, de entre sus miembros, para participar en la Elección referida.

Efectuada la elección o designación de Comproamisarios por cada Ayuntamiento, se le proveerá inmediatamente de su Credencial y en plazo de 48 horas se dará cuenta a este Gobierno Civil de la persona en quien haya recaído la designación, remitiendo asimismo en igual plazo, certificación triplicada de los miembros que de hecho constituyen el Ayuntamiento en 25 de febrero último, expresando sus respectivos nombres y apellidos, fechas de nacimiento, cargos que ocupan en la Corporación Municipal y fecha de toma de posesión del mismo.

A cada Comproamisario se le notificará el mismo día de su elección por el Ayuntamiento responsable.

## SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 34 servicios.

Destacamento de Villarreal. — Se han efectuado 9 servicios.

Destacamento de Vall de Uxó. — Se han efectuado 8 servicios.

## SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores:

Pediatría: Dr. Guiral, de 9 a 11 mañana.

Urología: Dr. Sansano Peña, de 6 a 7:30 tarde.

Otorrinolaringología: Dr. Peñalón, de 7:30 a 9 tarde.

**PRIMER ANIVERSARIO**

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. RAMON VICENT ESCOIN**

Que falleció el día 18 de marzo de 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

—R. I. P.—

Sus hermanas, y hermana política, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, suplican una oración por el eterno descanso de su alma y asistan a las misas que se celebran **MANANA JUEVES** día 18 a las **OCHO, OCHO TREINTA** de la mañana y **SIETE CUARENTA Y CINCO** de la tarde Rosario y a las **OCHO** misa vespertina en la Iglesia Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 17 de marzo de 1971.

**Estée Lauder**

TIENE UN REGALO PARA USTED

Precioso atomizador Sproy, de bolso, de su exclusiva fragancia Youth Dew.

Estée Lauder, le ofrece este elegante obsequio con cualquier compra de sus productos que realice durante los días

DEL 15 AL 20 DE MARZO

EN GALAS

Caudillo, 3 - Tel. 22 32 76

CASTELLÓN

**INVOLCA**

la genuina mesita INVOLCABLE

INVOLCA ESPAÑOLA - Apdo. 8093 - BARCELONA

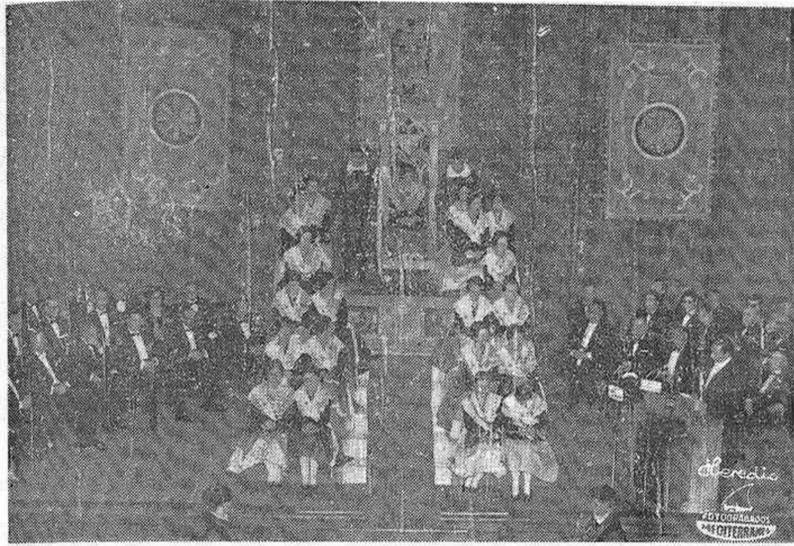
El Certamen Literario y el Festival de Coros y Danzas en la Voz de Castellón

En retransmisión diferida, "La Voz de Castellón" ofrecerá esta tarde a las ocho el Certamen Literario celebrado anoche en nuestra ciudad con motivo de las presentes Fiestas de la Magdalena.

También esta tarde pero a las cuatro y media desde La Pèrgola ofrecerá La Voz de Castellón en directo la segunda jornada del Certamen Internacional de Coros y Danzas.

# Con gran solemnidad se celebró el Certamen Literario, presidido por la Reina de las Fiestas Srta. María Melchor Nos

## Un poema de Miguel Peris Segarra, recibió la Flor Natural Inspirado discurso del Mantenedor, D. Gabriel Solé Villalonga, y brillantes palabras del Alcalde, D. Francisco Grangel



En el Salón de Actos del Colegio de las Madres Carmelitas se celebró anoche el solemne acto del Certamen Literario, centro de la jornada festiva. El escenario aparecía radiante de luz y sencillez pero elegantemente decorado con reposteros en los que aparecían bordados los escudos de España, la Provincia y la Ciudad. En lo alto de las gradas la "cadira d'Or" o trono de la Reina. Sobre el entarimado los sillones para las autoridades y corporaciones.

A las once y media de la noche sonaron las notas de la Marcha de la Ciudad interpretada por la Banda Municipal. Fue el instante en que, el público que llenaba todas las localidades, se mostró expectante porque sabía que era el prelujo del acto. Inmediatamente, a los acordes de la marcha de "Tannhauser", se puso en marcha el cortejo que encabezaba una Escuadra de la Policía Municipal de Gran Gala, seguía la Corte de Amor, los miembros de la Junta Central, los Maceros, el Mantenedor del Acto, el Ayuntamiento, las autoridades y los invitado.

La Escuadra de la Policía Municipal se situó a los lados de la escalera que daba acceso al estrado, así como dos maceros. Otros dos maceros se situaron junto al Trono que había de ocupar la Reina de las Fiestas. En el gradierio que comenzando en el estrado terminaba en el Trono tomaron asiento las Damas de la Ciudad, Madrinas de las Gayatas y las Madrinas de las Casas Regionales de Valencia en Barcelona, Zaragoza y Madrid. En la primera fila de butacas tomaron asiento las auto-

ridades. A la derecha de la Reina el Gobernador Civil Accidental D. Fernando de Val Marco; el Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; el Subjefe Provincial del Movimiento, D. Andrés Villalobos; el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel; el Delegado Provincial de la Vivienda, D. Juan Diego y el Coronel del 33 Tercio de la Guardia Civil, D. Francisco Parra. A la izquierda el Alcalde de la Ciudad, D. Francisco Grangel Mascarós; el General Gobernador Militar, D. Porfirio Laguna; Presidente de la Diputación, D. Nicolás Pérez Salameo; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardiñero; el Delegado Provincial de Sindicatos, D. Doña María Montoliu y el Secretario del Ayuntamiento D. Juan L. Reig Feliu. En los estrados dispuestos a la derecha de la Reina tomaron asiento los miembros de la Corporación Municipal y en los instados a la izquierda del trono los miembros de la Junta Central e invitados.

Una vez aposentados el Secretario del Ayuntamiento dio lectura al acta del Jurado Calificador. Abierta la plica correspondiente al poeta premiado con la Flor Natural, resultó ser el poeta castellonense "Mestre en gai saber" D. Miguel Peris Segarra. Su nombre fue acogido con grandes aplausos. D. Miguel Peris subió al estrado, recogió la flor natural de manos del Alcalde y acompañado de los miembros del Ayuntamiento, don Manuel Godoy y D. Vicente Piá, se trasladó al lugar del salón donde estaba la Reina con sus padres, entregándole la Flor Natural a la encantadora Reina señorita María Melchor Nos. Del brazo del poeta y entre ovaciones subió la Reina hasta el trono a los acordes de la Marcha Triunfal de "Aida" interpretada por la Banda Municipal.



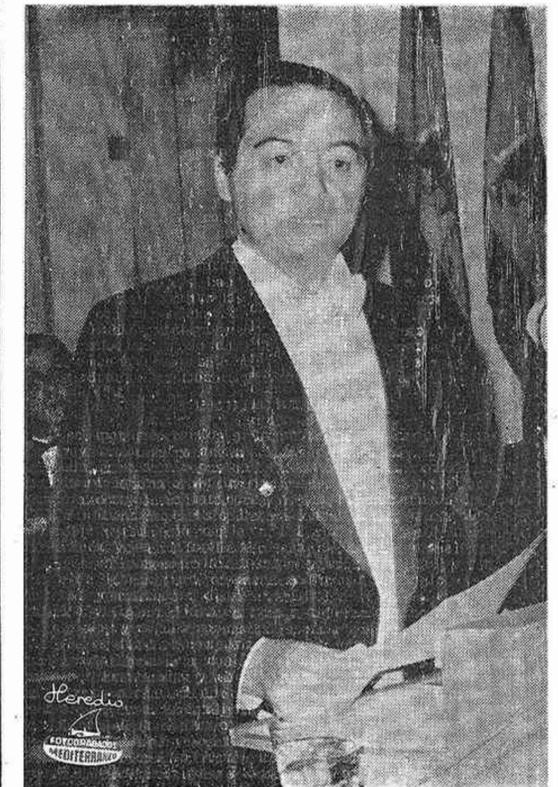
Seguidamente el poeta premiado dio lectura a la poesía que ha obtenido la Flor Natural, acogido con una gran ovación.

A continuación se dio lectura a los nombres de quienes han conquistado los premios ordinarios y extraordinarios que subieron al trono para recibir de manos de la Reina los diplomas y distinciones, entre los aplausos del público.

Luego el Alcalde concedió la palabra al ilustre Mantenedor D. Gabriel Solé Villalonga cuya presencia fue acogida con una ovación extraordinaria que subieron al

que componen esta Corte de Honor. Pero me cabe el convencimiento de que todas vosotras sois las reinas de la fiesta de vuestra vida. María José, tu que sabes tantas cosas del mar, dime: ¿es verde o es azul nues ro mar? Desde mi casa de Oropesa se contempla un ancho espacio del Mediterráneo; a lo lejos, veo, recordado, el espléndido contorno de la singular Peñíscola. Ese es el mar que yo miro durante el tiempo y tiempo. Me preguntará qué veo. Pero, no; tu no lo preguntará, porque sabes que ese no es el tiempo perdido, que siempre se descubren nuevos aspectos: el cambante color, su transparencia, los blancos que es que cabalgan a lomos de las olas, las estrellas que forman en la noche las luces de las barcas que pescan sardina, y tantas cosas más.

### Discurso del Mantenedor



Cuando vuelvo a las tierras de la meseta, llevo mis ojos impregnados de este mar, María José. No sólo me ha regalado su belleza; me ha proporcionado una íntima serenidad. Y perdona que haya hablado del mar, y no de la mar. Los marineros nunca cometen esta equivocación, porque saben que es fe-men na, como tu, María José.

Lucía: sobre ti ha recaído la noble tarea de representar al pueblo de Castellón. ¡Cuántas cosas qu'era decirte de nuestro Castellón! ¡Y cuántas escucharte a ti, que me hablarías de un Castellón más joven y, seguramente, mejor!

Nuestro pueblo, Lucía, es discreto, equilibrado. En el crisol del tiempo ha fundido las mejores esencias de todos los hombres y mujeres que poblaron la plana y la montaña. La verdad es que ese arte de conjugar elementos diferentes nos es bien conocido: la calidad de nuestra naranja se debe, como bien sabes, a un difícil equilibrio entre ácido, aroma, azúcar y color. Como recordaba con ocasión de la última Fiesta de la Naranja, celebrada durante la pasada primavera en la plaza y ejemplar Villarreal, que éste es el principal producto de su agricultura mientras avanza por el camino de la industrialización que mejor le cuadra. Y así podremos seguir hablando de los méritos de todos y cada uno de los pueblos de la provincia, como esos del interior que afanosamente transforman sus cultivos de secano por otros más adecuados, o se abren al turismo, como mi querida Lucena, tan ligada a los primeros años de mi infancia.

No en balde el pueblo de Castellón, sus "lauradors", han inventado el paisaje de la plana como primeros actores de la vida de esta tierra, porque ellos no la trabajan, sino que la cultivan. Hacen de ella una forma de cultura y casi un culto. Por eso esta tierra es una de las más amadas y mimadas de quienes la trabajan.

Noble representación la tuya, Lucía. ¿A qué fecha se remonta tu aboengo de dama castellonense, Inmaculada? Porque ya sabes que la C'utat té l'honor de vindre de l'antigor per llum'nós cam'ns.

¿Nos remontamos a los tiempos en que el buen Rey D. Jaime el Conquerdor cazaba jabalies en los bosques y marjales que había en la parte ba'a de la población, hasta el mar, como b'en sabes la gentil dama dels Cavallers de la Conquesta? ¿No me crees? Un año

## LA FLOR NATURAL PRELUDI PRIMAVERAL

(Lema: GAUDI) de MIQUEL PERIS SEGARRA

SOTA l'encós celatge de la marjaleria, a l'ombra de la branca roent del tamarit, vull dir-te, reina meua, d'esser de l'harmonia, alló que rondineja l'Amor aquesta nit. Roselles ovaciones prigioneres galantes corruquejan, dolçes al joventut blav; a l'horitzó s'albiren cerquixes de falces per atansar la jola del cor renovellat. Enlaira l'eronda sa màgica volada per què desporten roses del líric rostar; la plana s'omple d'ora, i cantarà l'canada per cora del missatge que ve pel emillar. Florixen ginesteres; l'alé de la muntanya l'enjoliarà amo les flaires del romani sub'it. I mentre, ja mitjoixa, roent, a sa espadanya, capitomejarà nos per l'atzel d'aril. Ciuqueja l'estelada son pany, d'argenteria; al fons la mar blavesca batiga un doig neguit. La carqu molla xarxa s'empina d'elegra quan brollin sabes noves a l'erim que ha refforit. Al sí de les onades les eternals essences musiquen melodies per trauir-se en llum, i fins la humil lluserna tremola les cadences de la subtil ferida, fosforescent bésilum. Amor canta tothora pels plans i les cingleres encimbellant contrades que agrada el palmeral; somnia l'avavera ses mit'ques falçeres i al taronger, la nata, gaudeix la pau pairal. Capell que enguany lluisseis la benamada Plana, ficreta d'Almalata, de Patos, de Ramell... Per sor pura i bonica, per verge i hortolana, hui et bressarà el trovare que ha refforit Padrell i sí pel despertar de jovs primavera tota calze de ponocilla davalla novell rou, la via d'un poeta será més falaguera: Fel do del teu re'ame, el vell sem'arà nou. Poiser la broillada de forces encieseres abillen la plaura d'un feble desconhort, fenti-te piorar, donzella, maragés primiceris: ¡Es l'hinne de la Vida que troma de la Mort!

Somnaré com la pitera pregonera d'essarzer, guarinre les argelagues, bressaré la romaguera d'uncaxer, vera caml...!

Quina envaja li tinc a la pitera, sempre sense fer res, mirant la mar; rònega planta, punxosa i malfeimera, estabte somlar. Guai et l'escaia fira entre les pades fent-nos p'gró de s'ativa terra; molsuda sellura, celades aies damunt d'una d'iserra.

Quan damati, a l'esclatar l'albada, desporta amb presses l'escuma riallera, la blava mar, amb golg d'enamorada, scmiru a la pitera. I un caot novell en onerà l'onada, —fresc alçar de verge mat'ncra—, quan amb afany la planta és pentinada per l'ora mat'ncra.

I amb els perfums salobres de la mar que ardit corquen l'Amor a la marina, és enllairada, no deixant de mirar el vol de la gavina, sense cansar-se mai de veure el blau del cel i de la mar, fins l'horitzó; com desitja bressar-la el sí palau, son més l'idi guardó.

Retalls que lluu l'airuz, veles llamines, fan un tremoladís quo amb el vent; sembla seta el cel blau, blanques gavines, respician firmament. I quan el sol a l'hora del migdia s'atura per gaudir son mig sestelg, reará el punxós fullam la ganalla d'amorosil fes'eg.

Cap al capvespe, allà boqueta nit, quan tot ho abilla un vel d'intimitat, a l'hora baixa, anheja l'infinit d'un son cristallí zai, i alliberant-se per atansar el cel, mentre l'onada s'engronca el seu desmat, enamorada d'un parpelleig d'estel se'n va a l'obert espai, i beu a doll l'eterna poesia prenent un tibi bany d'aeri poisim, despulada de carn. Oh cara almia d'un somni ben sublim...!

Sortosa tu, benaurada pitera, que pois sobrevolar la nostra mar. I encara et diuen vagassa i matussera...? Si jo pugués volar...! Sortosa tu que estan sempre quieta beus de la font que raja e'ernitat, perquè tu ets ver esperit poeta cafit de llibertat, que amb la afermada arrel a l'aspra terra, fruim un tast d'espiritualitat, bresses, al jaç esquerp de la d'escerra, l'eterna veritat...!

Con gran solemnidad se celebró el Certamen Literario, presidido por la Reina de las Fiestas Srta. María Melchor Nos

Viene de la anterior

El historiador del reinado de D. Jaime narra que, después de la toma de Burriana y demás pueblos...

de la América hispana. Son aquellos, hombres a los que España enseñó a hablar y rezar en castellano...

drinas de las galatas y damas— estos días que vivís no son instantes efímeros, como los fuegos de artificio...

El discurso, dicho con pasión emocionada, fue interrumpido en varias ocasiones por los aplausos del público...

Palabras del Alcalde



Como Alcalde de la ciudad, me cabe el honor de clausurar estas XXVII Justas Literarias...

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BENICARLO El ciclo de charlas de orientación profesional

Seguir vivo el interés por estas charlas, un acierto del desarrollo de la Asociación de Padres de Alumnos...

Tras breves palabras de apertura de D. Luis Burgos, Director del Colegio Menor, dirigió una afectuosa salutación a los alumnos asistentes...

TORREBLANCA Visita del Delegado de Información y Turismo

Nos visitó el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Francisco Contel...

Escriben los lectores

Ayer tarde, a las 430 debía celebrarse en la Plaza Mayor (según el programa oficial) una sesión de "Marionetas" para los chicos...

LOS PREMIOS DEL CERTAMEN

FLOR NATURAL. — A la poesía presentada con el lema GAUDI, de la que es autor don Miguel Peris y Segarra...

PREMIOS EXTRAORDINARIOS De la Junta Central de Festejos de la Magdalena, al trabajo presentado bajo el lema "TIERRA MIA"...

- 1.- "MECIENDO", de Inmaculada Llorens Ubeda. 2.- "NIDOS", de Manuel Javier González Gil. 3.- "RIEGO", de Miguel Ángel Ruiz García...

En estos días vemos, una vez más, cómo nuestro pueblo ha sabido hacer primores de lo vulgar, como la prosa de Azorín...

Al Excmo. Sr. D. Gabriel Solé Villalonga, Mantenedor del Certamen, que ha gozado a la perfección de la sublime trilogía de Fé, Patria y Amor...

MI enhorabuena, también mi agradecimiento, al ilustre poeta premiado, compendio de poesía y lirismo, cuya composición nos ha deleitado y conmovido a todos...

Por ello, debemos enterrar los tópicos que pueden adormecer a esta región y a nosotros, en cambio, a las esperanzas que ilusionan. Podemos y debemos hacerlo...

Para terminar, María, quiero proclamar —basado en el fecundo laborar de la hora presente— mi fe en el futuro de la tierra que nos ha visto nacer...

Para terminar, María, quiero proclamar —basado en el fecundo laborar de la hora presente— mi fe en el futuro de la tierra que nos ha visto nacer...

Terminado el Certamen Literario, en el Casino Antiguo, se celebró un baile de gala en honor de la Reina de las Fiestas.

BAILE EN HONOR DE LA REINA

Terminado el Certamen Literario, en el Casino Antiguo, se celebró un baile de gala en honor de la Reina de las Fiestas.

Todo suena a viejo comparado con Saxo Club Discotheque BENICASIM Una «discotheque» sin artificios vulgares, situada a la entrada de Benicasim...

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo D.A.M.A. Publicidad - Castellón

VARIOS

- 2186) CARPINTERIA ARTERO sirve en el acto ventanetas con persiana, marcos, puertas habitación, entradas etc...

VENTAS

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionaron mas practica y economicamente su problema de espacio...

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1742) PROPIETARIO tiene un piso para alquilar? Llame a CITOSA se lo alquilamos rápidamente. Telf. 22 29 33.

COMPRAS

- (2522) AUTOMOVILES OCASION en Talleres ESCUDER. Extenso surtido. Furgonetas y Ber-lins Citroen. Variedad 1400-C, magnifico estado...

ALQUILERES

- (2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Sinago. Razón: Cardona Vives, 6, teléfono 224946.

COLOCACIONES

- (2454) PRECISO CHICAS y chicos de 15 y 16 años. Razón: Navarra, 59.

AUTOMOVILES

- (483) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.

HUESPEDES

- (2503) SOLICITO CASA PARTICULAR SIN NIÑOS, preferible con teléfono y sin otros huéspedes para jóvenes en pensión completa. Razón: D.A.M.A. Publicidad Gral. Aranda, 6.

# Comenzó ayer el Festival Internacional de Danzas

## La Reina continuó sus visitas a los sectores

### Gran éxito del Concurso Nacional de Tiro y Arrastre en su jornada final

**C**ONTINUARON ayer las fiestas con gran animación y concurrencia de público para todos los actos y espectáculos. Como ya es clásico, la gente fue de un lado a otro para participar en los festejos callejeros, en tanto muchísimo público escogió el festejo o espectáculo de su predilección y llenaba el recinto donde se celebró el concurso de tiro y arrastre como la plaza de toros. La Pèrgola o los demás salones de espectáculos de todo género.

Ucrania interpretó primero un baile de presentación y luego varios ballets con argumento, cerrando esta primera parte el Grupo de Zaragoza con varias modalidades de jota.

En la segunda parte el orden de actuación fue Granada, Blanes, Murcia, Castellón, Ucrania, Puerto Rico y Zaragoza.

Asistieron más de 1.500 personas que aplaudieron constantemente a estos grupos que bailaron magníficamente y tuvieron una brillantísima actuación.

de estímulo y felicitación el Sr. de Sanmillán hizo la ofrenda del agasajo el Vicepresidente de la Diputación don Miguel Serrano quien les brindó hospitalidad y les deseó que su estancia en Castellón quedara entre sus mejores recuerdos permanentemente. Acompañaban al Sr. Serrano el Diputado don Manuel Albiol y el Secretario de la Corporación don Leandro Fernández.

Por la mañana estuvieron visitando la Casa Sindical y recibieron la ofrenda del Sindicato de Frutos

gozó del calor popular el cortejo regresó al Ayuntamiento.

#### EL GRAN ÉXITO DEL CONCURSO DE TIRO Y ARRASTRE

En el Polígono Rafalafena se disputó ayer la segunda y última jornada del II Concurso Nacional de Caballos de Tiro y Arrastre, organizado por el Sindicato Provincial de Ganadería, Junta Central de Festejos y Cooperativa Sindical Ganadera COSGA. El desarrollo de las pruebas fue presenciado por numerosísimo público, entre el que destacaba un elevado número de aficionados llegados desde diferentes puntos de la región.

La jornada se inició, a las diez de la mañana, con la prueba para dos caballerías de alzada indistinta. Peso mínimo de arrastre, 1.500 kilos. El número de participantes fue de 32, clasificándose en los primeros puestos los siguientes:

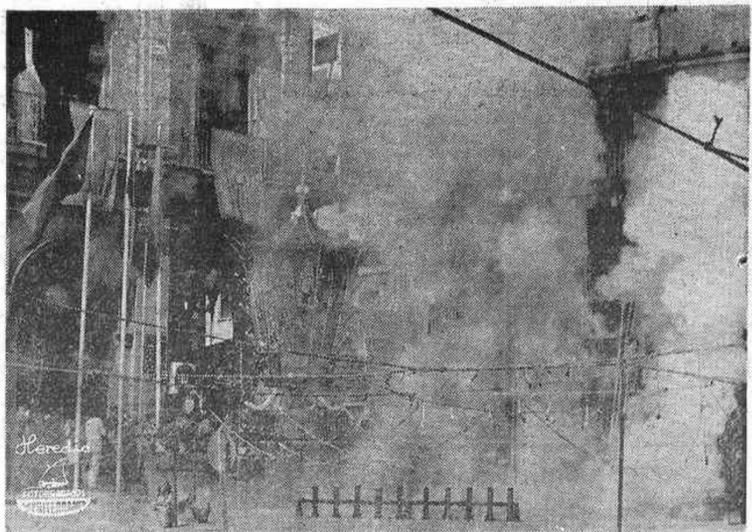
- 1.- Núm. 55 y 59. Propietario, don Joaquín Ferrer, de Silla. Invirtieron un tiempo de 1 minuto, 49 segundos.
- 2.- Núm. 52 y 58. Propietario, don Joaquín Ferrer, de Silla 2-10-1.
- 3.- Núm. 24 y 25. Propietario, don Ernesto Fornés Monrabal, de La Torre. 2-21-2.
- 4.- Núm. 31 y 73. Propietario, don Joaquín Rovira, de Benifayó. 3-2.

Seguidamente se disputó una prueba "a no poder", para caballerías de 350 a 500 kilos. La carga fue de tres kilos por cada uno de peso de carne. Los caballos participantes, en un tiempo de cinco minutos, debían recorrer la mayor distancia posible.

La clasificación quedó establecida de la siguiente forma:

- 1.- Núm. 45. Propietario, don Francisco Alamy, de Moncofar, con un recorrido de 14'90 metros.
  - 2.- Núm. 54. Propietario, don Joaquín Ferrer, de Silla, 12'85 m.
  - 3.- Núm. 56. Propietario, don Joaquín Ferrer, de Silla; y el núm. 49, propiedad de don Francisco Alamy, de Moncofar, que recorrieron 10 metros.
- Posteriormente la pista quedó libre de obstáculos y tuvo lugar la prueba para tres caballerías de alzada indistinta, fijándose en 2.300 kilos el peso mínimo de arrastre.
- Participaron 14 tronos y se clasificaron en los primeros puestos los siguientes:

- 1.- Núm. 50'55 y 59. Propietario, don Joaquín Ferrer, de Silla. Peso de las caballerías, 1.330 kilos. Carga, 2.660 kilos. Invirtieron un tiempo de 1 minuto, 49 segundos y 1 quinto.
- 2.- Núm. 35, 36 y 37. Propietario, D. Constantino Adrán, de Sollana. Peso de las caballerías, 1.230 kilos. Carga, 2.440 kilos. Tiempo, 1-53.
- 3.- Núm. 51, 57 y 58. Propietario,



LOS COJETES SON CADA DIA PARTE IMPORTANTE DE LA FIESTA



#### COMENZO EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZAS

Por la tarde se celebró la primera fase del Festival Internacional de Danzas.

A las cuatro y media de la tarde se inició lo que sería un magnífico cerámico de danzas con la actuación del grupo de Castellón que interpretó el "Bolero". En una segunda intervención interpretaría la "Jota". Seguidamente subió al escenario el grupo de Blanes que interpretó la "Danza de Castellón" y "El Ball de Muntanya". Los granadinos bailaron "Verdiales" y "Fandango". Murcia interpretó un baile típico de la tierra y las "Seguidillas". El Grupo de

El Jefe Nacional de Arte de la Obra Sindical de Educación y Descanso al que pertenecen los grupos participantes fue explicando —primero en off y luego desde los micrófonos del escenario la significación de cada baile. Cuando solo faltaba un baile para terminar la primera parte el locutor presentador del espectáculo le hizo una entrevista al Sr. de Sanmillán que sirvió para que explicara la organización de los Grupos de baile de Educación y Descanso, sus actividades y la orientación futura de los mismos.

Terminado el acto de la Pèrgola, los grupos actuantes se trasladaron a la Diputación provincial donde luego de dirigirlas unas palabras

consistente en botas de naranjas y del Sindicato de Ganadería que les ofreció tarros de miel de azahar.

#### HOY SE CELEBRARÁ LA SEGUNDA JORNADA DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZAS EN LA PERGOLA

A las cuatro y media de la tarde se celebrará, en el recinto de la Pèrgola, la segunda fase del Festival Internacional de Danzas.

El éxito alcanzado ayer es el mejor vaicino de una gran entrada hoy y de un nuevo triunfo.

#### VISITA DE LA REINA A LOS SECTORES

A las ocho de la tarde se inició la visita a los Sectores. El cortejo encabezado por una Escuadra de la Policía Municipal de Gaja y seguían las comisiones de Sector, con su Madrina y Damas, que no eran visitados ayer por la Reina de las Fiestas. Cerraban el desfile las Damas de la ciudad y la Reina con el Presidente de la Junta Central.

Ante la puerta principal de la Catedral fue recibida por el Presidente de la Gayata D. Jesús Medrano, la Madrina Srta. María Dolores Medrano Badenes y los miembros de la comisión que acompañaban a sus Damas. La Madrina ofreció a la Reina de las Fiestas un ramo de claveles. La Reina del brazo del Presidente del Sector y la Madrina del brazo del Presidente de la Junta Central visitaron la Gayata y luego siguieron entre disparo de fuegos aéreos y tracas hasta la Plaza de las Aulas donde visitaron la Gayata Infantil.

Desde aquí pasaron al Sector número 8 donde fueron recibidos por la Comisión del Sector y las Damas, al frente de las cuales figuraban el Presidente D. Andrés Renau y la Madrina Srta. Isabel María Martínez Urrea Duadé.

Igualmente la Madrina del brazo del Presidente del Sector, visitaron la Gayata y luego la gayata infantil. Terminada la visita que

D. Joaquín Ferrer, de Silla. Peso de las caballerías, 1.320 kilos. Carga, 2.640 kilos. Tiempo, 2-1.

4.- Núm. 69, 71 y 72. Propietario, D. José Barrera, de Algemesi. Peso de las caballerías, 1.320 kilos. Carga, 2.640 kilos. Tiempo, 2-18.

Finalmente se disputó la prueba "a no poder" para caballerías de más de 501 kilos de peso. En los primeros puestos, la clasificación quedó establecida de la siguiente forma:

- 1.- Núm. 31. Propietario, don Constantino Adrán, de Sollana, con un recorrido de 10'55 metros.
  - 2.- Núm. 19. Propietario, D. Joaquín Ferrer, de Silla, 9'43 m.
  - 3.- Núm. 32. Propietario, don Constantino Adrán, de Sollana, 9'20 m.
  - 4.- Núm. 70. Propietario, D. José Barrera, de Algemesi, 8'55 m.
- La carga fue de tres kilos por cada uno de peso de la caballería.

#### ENTREGA DE PREMIOS

Terminado el concurso, a última hora de la tarde, en el local de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos tuvo lugar el acto de entrega de premios y trofeos, que fue presidido por la Reina Infantil de las Fiestas, Susana Fernández Martorell, y su cortejo de honor.

La relación de premios es como

sigue:  
Mayor destreza en la conducción de las caballerías: 1.—500 pesetas, diploma y trofeo donado por la UTECO, a D. Ernesto Fornés Monrabal. 2.—400 pesetas, diploma y copa de la Cooperativa de San Isidro de Castellón, a don Vicente Sansobastán. 3.—300 pesetas y diploma, a D. Joaquín Ferrer.

Equipos que mejor han presentado sus caballerías, guarniciones y carreteros: 1.—500 pesetas, diploma y copa de Fomento Pecuario, a D. José Barrera. 2.—300 pesetas, diploma y trofeo de Colegio de Veier naros, a D. José Rubert Miravet.

Campeonato de regularidad: 1.—700 pesetas, diploma y copa de campeón donada por el Sindicato Provincial de Ganadería, a la caballería "Caretta", propiedad de D. Joaquín Ferrer. 2.—300 pesetas, diploma y copa de subcampeón donada por la Hermandad Sindical de Labradores, a la caballería propiedad de D. Constantino Adrán.

#### PRUEBAS PARA UNA CABALLERÍA

Para caballerías de 350 a 500 kilos. Peso mínimo de arrastre, 1.500 kilos. 1.—3.000 pesetas, diploma y copa de campeón donada por la COSA, para las caballerías propiedad de D. Joaquín Ferrer Martínez. 2.—2.000 pesetas, diploma y copa de la Junta Central de Festejos de la Magdalena, para las caballerías de D. Joaquín Ferrer Martínez. 3.—1.500 pesetas, diploma y copa del Cas.no Antiguo, a las caballerías propiedad de don Ernesto Fornés. 4.—1.000 pesetas y trofeo de Armería Levantada para las caballerías de D. Joaquín Ferrer.

#### PRUEBA PARA TRES CABALLERÍAS

Caballerías de alzada indistinta. Peso mínimo de arrastre, 2.300 kilos. 1.—4.500 pesetas, diploma y copa de campeón donada por la Junta Central de Festejos, para las caballerías propiedad de don Joaquín Ferrer. 2.—3.000 pesetas, diploma y copa de la Excm.a Diputación Provincial, a las caballerías de D. Joaquín Ferrer. 3.—2.000 pesetas, diploma y copa del Sindicato Provincial de Ganadería, a las caballerías propiedad de D. Joaquín Ferrer. 4.—1.500 pesetas y copa de la Cooperativa Agrícola Local para las caballerías propiedad de D. José Barrera Esteve.

#### PRUEBAS A NO PODER

Caballerías de 350 a 500 kilos de peso en vivo. Carga, tres kilos por cada uno de su peso en carne. 1.—2.500 pesetas, diploma y trofeo de campeón, donado por Ferrer Barrera, para la caballería propiedad de D. Francisco Alamy. 2.—1.500 pesetas, diploma y trofeo de subcampeón, donado por Ferrer a la caballería de D. Joaquín Ferrer Martínez.

#### CAMPEÓN DE EQUIPO

Al equipo compuesto por un número de cinco caballerías que haya obtenido mejores premios en todas las pruebas: Premio de 2.000 pesetas, diploma y Copa de la Cooperativa Sindical Ganadera COSGA, a las caballerías propiedad de D. Joaquín Ferrer Martínez.

**LA PERGOLA**

Hoy miércoles 11 noche

**GRAN GALA HOMENAJE A LA REINA DE LAS FIESTAS**

**«THE ETERNAL BLAZE»**

Las Supersuecas

**LOLA FLORES**

con Antonio González y su Show flamenco

Orquesta de JANY RIGO y JAIME PALACIOS Y SU CONJUNTO

Mañana jueves 7 tarde y 11 noche

**HERMANAS BENITEZ**

y

**NINO BRAVO**

y su Conjunto

**LA PERGOLA**

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZAS**

HOY 4'30 TARDE

GRUPOS PARTICIPANTES:

**BLANES - GRANADA - MURCIA - ZARAGOZA**

**UCRANIA - PUERTO RICO - CASTELLON - VALL DE UXO**

**PRECIOS POPULARES**

**P** PARA APARCAR SU COCHE A LA ENTRADA DE VALENCIA

Amplio aparcamiento en

**GARAJE SAGUNTO**

C/. Sagunto, 162 VALENCIA

(Autobuses 6 y 16, de la puerta a la Plaza del Cavalló)



# PROGRAMA DE FIESTAS

HOY

- 1230.—Actuación del Teatro de Marionetas, en la Plaza Juan XXIII.
- 1530.—Campeonato de Tenis, en las pistas del Club de Tenis Castellón.
- 16.—Primera Jornada del Concurso Hípico Nacional, Premio "Colegio Veterinarios" y "Junta de Fomento Pecuario".
- 16.—Exhibición de ganado vacuno, en la Plaza de Toros.
- 16.—Torneo de Voleibol, organizado por la Sección Femenina.
- 1630.—Festival Internacional de Danzas, segunda fase, en la Pérgola.
- 1630.—Actuación del Teatro de Marionetas, en la plaza Isabel la Católica.
- 17.—Fiesta Infantil, en la Hermandad de Labradores, organizada por las Gayatás 10 y 11.
- 18.—Teatro Valenciano, en la plaza Notario Mas.
- 19.—Visita de la Reina a los Sectores 10 y 11 y homenaje en su honor.
- 1930.—Campeonato de Tenis de Mesa, tercera jornada, organizado por E. y D.
- 2030.—Toros de tuteo, en la avenida de Capuchinos y calle San Roque.
- 2130.—Castillo de Fuegos Artificiales, en la Ronda Vinata, por Protección Zaratuzana, de Zaragoza.
- 23.—Gran gala, en la Pérgola en honor de la Reina de las Fiestas y su Corte.

# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## Sugerencias en torno a obras locales

Poco a poco nuestra sección "Actualidad en Villarreal" va adquiriendo solidez y aunque no tanto como sería de desear, recibimos sugerencias sobre temas que podemos tratar. Hace muy pocos días que un buen amigo se nos ha ofrecido para remitirnos cada semana un trabajo sobre temas villarrealeses que proyecta incluso acompañar con una fotografía relacionada con la materia tratada en cada uno de ellos. Todo ello indica que hay interés por la sección y que por lo tanto cuanto en ella se inserta y se lee.

Pero dentro de estas sugerencias son varias las personas que se han ocupado de las obras de construcción del nuevo mercado. Concretamente quien más ha insistido es un señor de más de sesenta años de edad, universitario por más señas, quien sostiene la teoría de que tal como se proyecta el mercado con todos los detalles de una obra de este tipo muy puesta al día, quedará incompleto de no dársele unos accesos más amplios.

Concretamente este señor dice que el Ayuntamiento debía proceder a la expropiación de los edificios existentes entre el mercado y la calle de San Roque y el solar resultante de su derribo convertirlo en plaza, con lo cual se conseguiría que el nuevo mercado tuviese cuatro fachadas en vez de tres como figura en el proyecto y que frente a una de ellas quedase un amplio espacio que facilitase el acceso del público y tam-

bién el de los vehículos ligeros. Nosotros recordamos que por los años 39, 40 ó 41 el Ayuntamiento tuvo en estudio algo parecido, es decir, el que la plaza de Colón llegase a la calle de San Roque, cosa que entonces era más fácil que ahora por cuanto varios de los edificios afectados estaban sin reconstruir desde que en 1938 fueron destruidos por un bombardeo, pero la cosa que estuvo muy cerca de ser una realidad, incluso se hablaba entonces de acuerdos del Ayuntamiento sobre dicho proyecto, no llegó a tal.

Este señor a quien nos venimos refiriendo nos decía que en Villarreal ha habido proyectos —el cuando habla sobre este tema recuerda casos de hace medio siglo largo— que pese a hablarse mucho sobre ellos antes de realizarse quedaron muy pronto desfasadas y cree que el del mercado es un tema sobre el que hay que estudiar de firme considerando los pros y los contras de su sugerencia y la viabilidad de la misma. Nos decía que las expropiaciones exigirían al Ayuntamiento desembolsos muy cuantiosos pero no serían caras si se comparaban las mejoras que este ensanche llevaría consigo.

Nos alegra recoger esta sugerencia y el sábado regresó a nuestra ciudad la pareja que representando al



**Farmacias de Guardia**

Miércoles 17, don Juan Roig San Jaime, 17, teléfono 52-16-02.  
SERVICIO PERMANENTE  
D. Juan Ronchera, Piedad, 28, teléfono 520942.  
D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 521195.

# TAURINAS

Sólo media entrada en la primera Corrida de Fallas

VALENCIA, 16. (Del enviado especial de PYRESA, Carlos Briones, director de "EL RUIDO").— Tracas, petardos, ruidos, fuegos de artificio y mas tracas y mas petardos, dan la tónica festiva de las Fallas y reciben al visitante con rara cordialidad. Hoy se ha inaugurado el terrial Fallero, con un cartel no muy taquillero, aunque foreaba un diestro de la tierra.

Primera corrida de las Fallas, por tanto, con menos de media entrada. En cartel, Francisco Rivera "Paquirri", Ricardo de Fabra y Dámaso González. Los toros amanecidos eran de don Juan Mari Pérez Taberner, pero fueron sustituidos, hace ocho días, por una corrida terciada y de buena presencia, de El Campillo, antes María Teresa Oliveira.

El encierro no ofreció dificultades. Fue muy flojo de remos y excepto el cuarto, que llegó cuatro veces a los caballos con fuerza, todos recibieron una vara, alguno ni siquiera. Se dolieron demasiado. El más bravo fue el segundo de la tarde, aunque el que llegó más baneante a la meta fue el sexto. ¿Qué hicieron los toreros? Aquí va:

Francisco Rivera "Paquirri", no confirmó su espectacular lanzamiento en América. Estuvo en torero de pocos recursos, valiente, eso sí, pero sin centrarse nunca con el toro. Ni siquiera estuvo en pirado con las banderillas. El primero, cárdeno, salpicado, de 521 kilos, era un toro de bonita presencia, pero sin fuerzas. "Paquirri" estuvo torpe, y a pesar de que el toro no era una pera en dulce, quedó muy por debajo de su enemigo. Mató de una estocada de lantera y tendida. (Aplausos, con salida a los medios). En su segundo, cuarto del encierro, inició la faena con dos largas cambiadas de recillas, que emocionaron al público. Puso un par de banderillas de las cortas, muy buenas. El toro, sin mucha malicia, punteaba un poco por el lado derecho. Pese a ello, "Paquirri", muy corto de repertorio, forzó la faena por ese lado, si es que se puede llamar faena a los trapazos que dió. Acabó de una estocada hasta la bola y necesidad de tres intentos de descaballo. (Aplausos tibios).

Ricardo de Fabra, torero de la tierra, anda con muy poco sitio

## Ayer, Galas de Arte

A las cuatro y media de la tarde se celebró el festival cómico-musical en el que intervino el gran espectáculo Galas de Arte.

Asistieron con la Reina Infantil de las Fiestas, Sra. Susana Fernández Martorell sus Damas de Honor y las Madriñas Infantiles de los distintos Sectores.

La plaza registró un lleno total y el público pasó una gozosa tarde viendo las pantomimas de los artistas cómicos, de los toreros bufos y las interpretaciones tan originales de sus agrupaciones musicales, todas ellas de buena calidad.

# Cartelera de Espectáculos

- CINE SINDICAL: Jueves 730 y 1030: FLOR DE CACTUS A. Mayores 18 años.
- ASTORIA: 730 y 1030: AEROPUERTO Technicolor en 70 m.m. Buñ Llanes y Dean Martín. Mayores 18 años.
- CINE SAN PABLO: Continua 645: Carmen Sevilla en CAMINO DEL ROCIO y 3 SARGENTOS BENGALIES. T. Menores.
- SABOYA: 730 y 1030: PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE, Estamenco or. Laura Valenzuela y P. Fernán Gómez. Mayores 18 años.
- RIALTO: Continua 630 tarde NI UN MOMENTO
- DE RESPIRO. Technicolor. Dick Van Dyke y Dorothy Provine, y TAMBORES DE AFRICA. Metrocolor. Frankie Avalon y Mariette Hartley. Tolerado Menores.
- REX: 730 tarde y 1030 noche EL MONUMENTO en color. Con Analia Gadé y Pastor Serrador. Mayores 18 años.
- TEATRO ARGENTINO: Hoy cambio de programa. De 5:45 a 10 continua. 11 noche numerada. TAXIS AL ARGENTINO! A. Mayores 18 años.
- CINE CONDAL (Villarreal): Hoy 930 noche: SOR YE-YE y LA SUPER JUERGA por RFA Pavone. A. Mayores 18 años.

SE VENDE CARAVANA 4 Plazas  
especial para 600  
Llamar Tel: 21-83-04

# PROYECTOS LEYES AGRICOLAS EN EL BOLETIN DE LAS CORTES

MADRID, 16 (Pyresa).— El Boletín Oficial de las Cortes correspondientes al día de hoy publica los proyectos de ley —de cuyo contenido informó oportunamente PYRESA con amplitud— sobre creación del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario y sobre Comarcas y Fincas Mejoradas.

A partir de hoy, y durante quince días, los procuradores en Cortes podrán enviar las enmiendas que estimen pertinentes a las ponencias encargadas respectivamente del estudio de los citados proyectos de ley, y que están constituidas por los siguientes procuradores: para el primero de los proyectos don Rafael del Aguila Goicoechea, don Victoriano González Sáez, don Santiago Pardo Casañs, don Antonio Rosón Pérez, y don Salvador Serrats Urquiza; y para el segundo, don Alberto Ballarín Marcial, don Antonio Cuñilleras Casallidoro, don Luis Mombiedro de La Torre, don José Pareda Murcia y don Antonio Reus Cid.

El proyecto de ley que propone crear el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario consta de siete artículos, tres disposiciones transitorias, cuatro adicionales y dos derogatorias. El Instituto propuesto tendría el carácter de organismo autónomo y vendría a sustituir a una serie de organismos dependientes del Ministerio de Agricultura, que hasta ahora se han ocupado, de alguna manera, de las funciones, atribuciones y competencias que viene a cubrir el Instituto que, por otra parte, se subrogará en todos los derechos y obligaciones de los citados organismos.

El otro proyecto de ley, sobre comarcas y fincas mejorables, consta de 26 artículos y tres disposiciones finales, distribuidos en secciones de carácter adicional, transitorio y derogatorio.

# EXPORTACION DE AGRIOS VIA TERRESTRE

Durante la semana del 8 al 14 de marzo de 1971

ESTACION DE CARGA	Naranjas	Mandarinas	Limones	Total
ALMENARA-ferrocarril	1.943.130			1.943.130
BURRIANA-ferrocarril	1.745.038	11.780		1.756.818
CASTELLON-carretera	3.050.089	10.770	10.473	3.071.332
NULES-ferrocarril	755.620	5.260		760.880
VILLARREAL-ferrocarril	2.503.714	42.710		2.546.424
TOTALES	9.997.591	70.520	10.473	10.078.584

(NOTA: FACILITADA POR EL SINDICATO P. DE FRUTOS Y P. H.)

# RELACION DE EMPRESAS QUE HAN COLABORADO EN LA CONSTRUCCION DE LA SUCURSAL DEL BANCO DE BILBAO EN BURRIANA

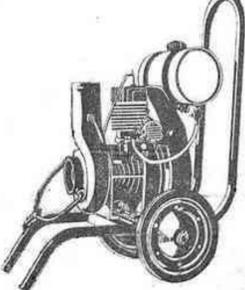
- "SATUR TV". FRANCISCO TABERNER - Electrodomésticos - San Rafael, 34 - Tel. 510715 - Burriana.
- "VICENTE MIRAVE" MOLINA Constructor-Contratista Quijeto de Liano, 11-2º - Teléfono 511533-Burriana.
- MARTINEZ PEÑAS - Arquitecto e Iluminación y arte moderno - Calle Colón 81. Teléfono 228235 - Valencia.
- TALLERES MORENO - Instalación de Locales Comerciales - Gran Vía, 5- Teléfono 22843 - Castellón.
- INDUSTRIAS PETREAS, S. A. - Fábrica de Astragal mármol - Carretera de Valencia, junto a estación f. c. Norte - Almazora.
- JULIO GUEROLA GARGALLO - Pintura, empapelado - Santa Elena, 7 - Burriana.
- D. JOSE SERRA ARNANDIS - Arquitecto - Pista Querol, 3 - Valencia.
- D. MANUEL MUNOZ FORMO - Purísima 8 - Burriana.
- CRISTALERIA FORCADELL - Iurbi, 33 - Burriana.
- CARPINTERIA MECANICA ALEMANY - Carretera de Alcora, 101 - Teléfono 214120 - Castellón.
- MANUEL MERCE TRAUER - Electricista - Lourdes, 29 - Teléfono 51 63 87 - Burriana.
- TERRAZOS GARCIA - Angel de la Guarda, 5 - Teléfono 511575 - Burriana.
- LUMINIA NEON - Gobernador, 117 - Teléfono 20 39 43 - Castellón.
- JOSE MONFORT - Fontanería - San Ignacio 28 - Burriana.
- BRAULIO Y REQUENA - Tallistas - Avenida Poeta Calzada, s/n. Teléfono 511533. Burriana.
- PALLARDO Muebles para Oficinas - Estanterías - Máquinas escribir, calcular y contabilidad - Plaza Alcázar de Toledo, 15 - Teléfono 22 28 95 - Castellón.



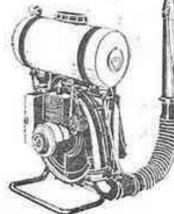
calidad que reside en más de 100.000 usuarios



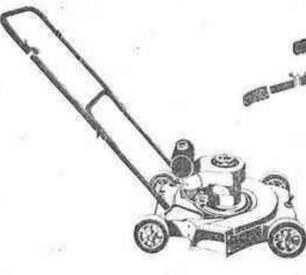
**motor refrigerado por aire**  
de 1, 2 y 4 c.v.



**moto-bomba refrigeración por aire o agua**  
grupos de 1, 2, 4 y 6 c.v.



**atomizador espolvoreador**  
mínimo peso, largo alcance, polvo y líquido



**cortacesped regulable a 3 alturas y anchura de corte 48 cms.**



**motocultor potencia 9 c.v. 3 marchas adelante y 1 atrás**



**motosegadora barra de corte 1,10 mts. 3 marchas adelante y 1 atrás**

**piva motor, servicio:**  
C/ Sanahuja, 53 - Tel. 22 07 14 - CASTELLON

# Fiseat pone hoy a su alcance el Seat que usted piensa conseguir en 1973.

## NUEVAS TARIFAS NACIONALES

MODELOS	Precio al contado		A plazos		
	Precio Fábrica	Transporte, impuestos, seguro 1 año con franquicia, matriculación y tasa municipal	Precio total coche en carretera	Incluido transporte, impuestos, seguro 1 año con franquicia, matriculación y tasa municipal	Desembolso inicial
600 - E Normal .....	70.020	21.841	91.861	25.196	3.247
850 - Normal .....	78.130	23.617	101.747	27.858	3.599
850 - Especial .....	88.640	26.026	114.666	31.298	4.061
850 - 4 Puertas Normal ..	88.000	25.909	113.909	31.095	4.034
850 - 4 Puertas Especial ..	96.960	27.557	124.517	33.919	4.413
850 - Sport-Coupé .....	115.570	36.861	152.431	41.350	5.411
124 - Normal .....	121.320	39.195	160.515	43.818	5.685
124 - Lujo .....	128.600	40.826	169.426	46.190	6.003
124 - 5 Puertas .....	128.080	40.709	168.789	46.021	5.981
124 - Sport 1600 .....	243.500	70.798	314.298	84.815	11.180
1430 - Berlina .....	140.660	44.035	184.695	50.284	6.548
1500 - Berlina .....	143.680	45.342	189.022	51.436	6.703

En las financiaciones superiores a 12 meses será necesario asegurar el vehículo por la duración total del crédito. Además de estas condiciones tipo, existe una amplia gama de variantes, tanto respecto a la cuantía del desembolso inicial, como al número de plazos ( 6, 9, 15, 18 y 21 meses ) así como en cuanto a la posibilidad de contratar el seguro sin franquicia.

**Ahora, sólo  
el 25% de entrada  
y hasta 24 meses de plazo.**

En cualquier punto de la Red Comercial de SEAT

**FISEAT**

Con Fiseat es más fácil.

MADRID-16  
Avda. Generalísimo, 146  
Teléfono 215 65 40

BARCELONA-4  
Avda. José Antonio, 90  
Teléfono 243 39 05

BARCELONA-7 (Exposición)  
Rambla de Cataluña, 26  
Teléfonos 222 83 04 - 221 88 61

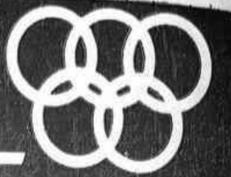
VALENCIA  
Avda. del Cid, 152  
Teléfono 79 23 66

SEVILLA  
Gaspar Alonso, 1  
Teléfono 23 42 22

BILBAO  
Avda. del Ejército, 29  
Teléfono 47 08 36



# Vida deportiva



## Mañana por la tarde, el BARCELONA en partido amistoso en el Estadio Castalia

En el Castellón, Muller, convoca a todos los disponibles de la plantilla para este encuentro

CON motivo de las fiestas que estamos disfrutando, la directiva alonegra, ha organizado para mañana por la tarde un encuentro amistoso con el C. de F. Barcelona, encuentro muy interesante que de seguro será bien recibido por los aficionados castellonenses.

### Eusebio, su sustitución y su lesión

Parece haber habido algunas interpretaciones apresuradas en torno a la sustitución de Eusebio el pasado domingo durante el partido Villarreal-Córdoba en el Mestalla, sustitución que fue protestada por parte del público considerando que la había realizado el entrenador por propia iniciativa.

Ayer conversamos de nuevo con Alvaro, el preparador y llorrestense, que nos insistió en su deseo de aclarar, que sustituyó a Eusebio porque éste, después de ser asido fuera del terreno de juego y reconocido por el médico, pidió su retirada. Para mayor abundamiento, el entrenador nos mostró una nota del Dr. D. Carlos Domingo señalando que Eusebio no debía entrenar durante dos semanas.

Quede así, pues, explicado este punto.

parte del equipo catalán de que vendrán sus primeras figuras, incluso, de salir bien el encuentro de hoy en Mestalla, donde tomarán parte los seleccionados del "Barsa", de no haber contusiones que lo impidan, tomarían también parte dichos seleccionados. Si bien hay que tener en cuenta siempre que la plantilla del Barcelona está compuesta toda de figuras. Compone el conjunto catalán lo que ha dado en llamarse la mejor plantilla de España en orden a superestrellas reunidas en un mismo grupo. El Barcelona, pues, es el huésped de mañana en esa gala deportiva a celebrar en el Estadio Castalia.

Frente a este equipo, el Barcelona de Bukhingham, el aspirante castellonense a la Primera División el Castellón de Lucien Muller. Que, por cierto, anoche, nos decía:

—Salvo los indispuestos, que ya conocen todos quienes son, he convocado a toda la plantilla. El partido es grande y comprometido y hay que hacer honor a él.

—¿Nombres, Sr. Muller?

—Todos. En este encuentro hará su presentación el nuevo fichaje, Clarés.

Ya se sabe, pues, en el encuentro de mañana por la tarde toda la plantilla convocada para hacer frente a los cojosos azulgranas del "Nou Camp", que llegarán a ésta con esa moral tan elevada cosechada de esa marcha tan triunfante que les encamina hacia el título de la Liga con los Atlético de Madrid, Valencia y cuadro del Bernabéu.

Partido de fútbol grande para unas fiestas también grandes que en el momento se están viviendo y disfrutando. —J.T.V.

## Esta tarde, en Mestalla, Francia-España

### KUBALA decidió la alineación, con IRIBAR en la puerta

VALENCIA, 16. (Pyresa). — Kubala seleccionador nacional ha trabajado única y exclusivamente con Iribar, en el parador nacional "Luis Vives", del Saler, a unos 15 kilómetros de la ciudad, para el incomparable atractivo y belleza, entre pinos, el lago, las playas y un maravilloso campo de golf.

Sobre el tema hay dudas de alineación, a consecuencia de una lesión de músculos abductores que sufrió en el encuentro del do-

mingo pasado. En todos los círculos deportivos valencianos ha circulado insistentemente la teoría, más que el rumor, de que la lesión del gran guardameta bilbaíno tenía un carácter psicológico más que físico, ya que Iribar no está acostumbrado a encajar tantos tan grandes como el que recibió en el Luis Casanova el pasado domingo. Por supuesto la lesión física tiene existencia real y verdadera, pero no tendría nada de particular que Iribar se encontrara tras un momento de

baja forma moral, tanto por lo ya dicho acerca del abultado tanteo, absolutamente insólito para él, como por la repercusión que esa golcada ha tenido en la prensa valenciana.

Kubala, aparte de la sesión teórica sobre la pizarra con preguntas a todos y especialmente al capitán, Amancio, no ha sometido a los jugadores a ningún ejercicio; puede decirse que todo "trabajo" de los seleccionados ha consistido en pasear entre los pinos y sobre el césped, aunque la mañana no le iba mucho a ello, pues catorce rachas de viento fresco. Catorce grandes tenemos en Valencia a las doce de la mañana, con una presión barométrica de tiempo inseguro —setecientos cincuenta y ocho milímetros de mercurio— y una humedad relativa inferior a la normal durante esta época del año en Valencia: 49 por ciento. Los meteorólogos anuncian para mañana un aumento de la nubosidad con riesgo de precipitaciones de Cuenca y Teruel y norte de la de Castellón.

BERETA, UN PELIGRO PARA KUBALA

PARIS 16. (Pyresa). — El extremo izquierdo de la selección francesa de fútbol, Bereta, que mañana se enfrentará a la de España en Valencia es, quizá, el hombre más espectacular del equipo tricolor. Bereta juega habitualmente muy retrasado, pero sus condiciones físicas le permiten lanzarse sobre el marco contrario y disparar en cualquier posición y desde cualquier ángulo. Kubala le vio marcar un gol increíble en el transcurso del reciente encuentro Saint Etienne-Olympique de Marsella. El seleccionador francés, Georges Boulogne, ha dicho que si Bereta tira a puerta como en aquella ocasión, España deberá cuidar mucho su meta.

## Mañana se celebrará en el Ayuntamiento el sorteo de emparejamiento de los centros que intervienen en la fase de sector de los XXII Juegos Escolares Nacionales

MAÑANA a las 8:30 de la tarde, en el Ayuntamiento se celebrará el sorteo para emparejar a los diferentes equipos que participarán en la fase de sector de los XXII Juegos Escolares Nacionales. Fase que se disputará en nuestra ciudad los días 19, 20 y 21. Y que comprende los deportes de: Balonmano, Baloncesto, Voleibol y Fútbol.

Los equipos participantes definitivamente son: En fútbol: Maestría Industrial de Almería, Escuela Sindical de Albacete, Colegio La Merced de Murcia, Escuela Sindical de Valencia, San Nicolás de Bari de Teruel, Instituto Francisco Ribalta de Castellón, C. Y. D. E. de Baleares, Alicante y Tarragona.

En Balonmano: I. E. M. Almería; Escuelas Pías de Albacete; Colegio La Merced de Murcia; Pío XII de Valencia; E. S. S. Juan Bos de Teruel; Instituto Francisco Ribalta de Castellón, La Salle de Baleares y Alicante.

En Baloncesto: Escuela Sindical de Almería; Escuelas Pías de Albacete; Colegio San Buenaventura de Murcia; Escuelas Pías de Valencia; La Salle de Teruel; Colegio de Salesianos de Castellón; C. I. D. I. de Baleares; Virgen del Carmen de Córdoba y Alicante.

En Voleibol: Maestría Industrial de Almería; Escuelas Pías de Albacete; San Buenaventura de Murcia; Instituto Luis Vives de Valencia; San Nicolás de Bari de Teruel; Instituto Francisco Ribalta de Castellón; La Salle de Baleares y Alicante.

Los partidos de fútbol se celebrarán en el campo municipal de deportes y los demás deportes en las instalaciones del Estadio Castalia y pabellón Polideportivo. Partidos que en todas las localidades comenzarán el viernes día 19, festividad de San José, a las 9 de la mañana, y que se irán sucediendo asistidas de numeroso público, pues la emparejadora de la competición bien lo merece.

## Mañana en Montpellier, Francia-España 23

Marcet, al frente de la expedición española que saldrá hoy de Barcelona

BARCELONA, 16. (AHT). — Con la llegada del jugador del Atlético de Madrid, Orozco, ha quedado completa la selección "Sub 23" que el próximo jueves jugará en Montpellier contra Francia.

Como jefe de la expedición figurará el directivo de la Federación Española de Fútbol y antiguo jugador internacional, Francisco Javier Marcet Mundo. Se desplazan también el médico Santiago Fernández Lis, el entrenador Bernardino Pérez Elzarán "Pasquillo", del Sabadell; el Sr. Del Amo, de la secretaría de la Federación y el masajista Enrique Pagan.

La lista de jugadores y sus características es la siguiente:

- PORTEROS**
- Jesús A. Castro, 20 años, del Real Gijón, 3 veces internacional juvenil, y 8 en aficionados.
  - Pedro V. Moza, 23 años, del Barcelona Atlético, 6 veces internacional juvenil, 13 aficionado y 4 en "Sub 23".
- DEFENSAS**
- Rafael Jaen, 22 años, del Granada, 3 veces internacional aficionado y 3 en "Sub 23".
  - Fabian Muñoz, 23 años, del Real Gijón, 3 veces internacional aficionado.
  - Manuel Rodríguez "Manolo", 23 años, del Celta, 5 veces internacional juvenil, 4 de aficionados y 2 en "Sub 23".
  - Manuel Díaz, 23 años, del Betis.
  - Juan Verdugo, 21 años, del Córdoba, 1 vez internacional "Sub 23".
- DELANTEROS**
- Jose María Lasa, 23 años, del Granada, 1 vez internacional "Sub 23".
  - Miguel Pérez, 23 años, del Madrid.
  - José A. Barrios, 22 años, del Granada, 4 veces internacional juvenil, 3 aficionados y 1 en "Sub 23".
  - Ramón Alfonseda, 23 años, del Barcelona, 5 veces internacional aficionado y 2 en "Sub 23".
  - Marco A. Boromat, 23 años, de la Real Sociedad, una vez internacional "Sub 23".
  - Julio Orozco, 22 años, del Atlético de Madrid.
- La expedición saldrá el miércoles 17 a las 9:45 de la Estación de Francia en el tren Talgo catalán, y su llegada a Montpellier está calculada a las 14:13. Se alojará en el Hotel Alexandre. El partido se jugará el jueves a las 20:30 horas y el viernes a las 15:59 saldrán de Montpellier por el mismo medio de locomoción, para llegar a Barcelona a las 20:30 del mismo viernes.

# ESTADIO Castalia

Mañana Jueves A las 6 de la tarde

GRANDIOSO PARTIDO AMISTOSO DE FIESTAS

# C. F. BARCELONA

# C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades: en el despacho de Alloza, 69.

**PUENTE PARA EL PROGRESO**

**John Deere canaliza el progreso**

con sus EQUIPOS DE CADENAS

CONCESSIONARIOS SAICA

Avda. Pío XII, 923 - Tel. 85 2012 - VALENCIA

Avda. de Valencia 10 - CASTELLÓN

Avda. de Valencia 10 - GASTELLÓN

Agencia de Ventas en ALICANTE

**PEDRO ARCA ROMERO**

Director de División de ALICANTE



**un desafío tecnológico:  
vehículos industriales ligeros**

**MERCEDES-BENZ**

**ahora con NUEVO motor**

Una auténtica pieza maestra de la técnica alemana. Así es el extraordinario motor de los acreditados furgones Mercedes-Benz. Motor OM-615 de 55 HP que le brinda la oportunidad de transportar 1.700 Kgs. a 100 Km/h. Sus excepcionales posibilidades en carga y rapidez en el transporte, hacen de este vehículo el más rentable entre los de su clase.

← Póngase al volante del L-405 D y aprecie la satisfacción de conducirlo.

El vehículo L-405 D es uno de los famosos productos **MERCEDES-BENZ**



Concesionario para la provincia de Castellón: **SOLER GUELL, S.A.** Plaza Huerto Sogueros. 8 - CASTELLÓN

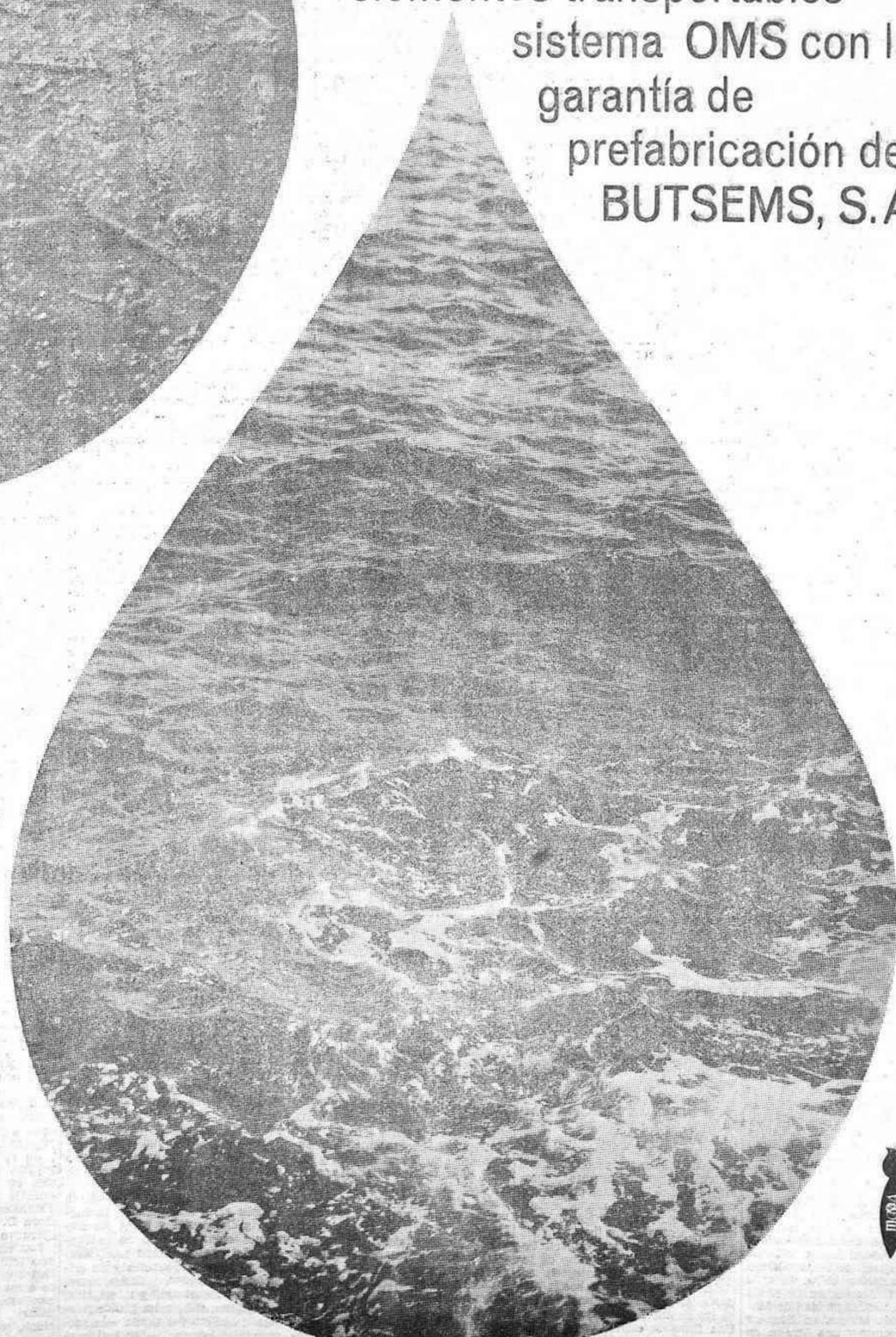


# El "AGUA"...

## UN ACUCIANTE problema del siglo XX.

Una vez más OXIAGUA, S. A., le ofrece su avanzada técnica para depurar las aguas y combatir la polución, mediante estaciones de tratamiento de cualquier tipo y capacidad.

Para caudales reducidos, elementos transportables sistema OMS con la garantía de prefabricación de BUTSEMS, S.A.



### OXIAGUA S.A.

tratamiento y depuración de aguas

Beethoven, 15, 6.º, 1.º  
Teléfono 250 87 53  
BARCELONA-6

Delegaciones:

MADRID-14      VALENCIA-3  
Acalá, 65      Paz, 17  
Teléfono 225 93 55      Teléfono 21 17 62



ne  
de  
las  
as  
uede  
porte  
está  
levan-  
culos da  
is, etc.  
on más  
Con ello  
contra-  
una via  
de ese  
aron en  
gathia".  
e equi-  
y hasta  
nvertido  
le exhi-  
no sólo  
o pued  
un cuer-  
mente.  
de estos  
conver-  
en una  
a respo-  
señó en  
aponesa  
se pue-  
no sa-  
e cono-  
e em-  
ional e  
en ml  
deporte  
cciona-  
a algu-  
ctiquen  
ivas. A  
posible  
diaria;  
cto, en  
ostrum-  
o cuan-  
ra pen-  
levar a  
ce mo-  
ercicios  
obser-  
adecan  
toridad  
mnasie  
impor-  
o con-  
discipli-  
lo que  
elínica  
a frus-  
de le-  
ngamos  
s kilos,  
roduce  
lásicas  
(inexo-  
ovatos)  
nes de  
la an-  
ico se  
paz de  
os, de  
ás pe-  
cades-  
ue ha  
porque  
porque  
paz de  
iltados  
corto.  
pués,  
tocon-  
os más  
mo la  
e inti-  
PORTA  
be que  
en el  
mentar  
o de  
pura  
ón de  
e en-  
le pis-  
mbre  
lo de-  
e, en  
auto-  
ar-  
e una  
asom-  
e que  
de la  
un un  
lo fa-  
mina-  
la in-  
ta, o  
lector,  
o au-  
que el  
mpeti-  
ta en  
amen-  
equipo  
ectivo  
mato-  
a qué  
nales  
un  
menté  
fuese  
mentos  
entido  
el de-  
por  
sique,  
lo es-  
que  
ncial.  
a co-  
ra de  
uecía  
y su  
ent-

Colaboraciones Colaboraciones Colaboraciones

Las mujeres de América

Por ERNESTO GIMENEZ CABALLERO

U N ilustre amigo me pidió hace años que escribiera el Libro de América...

¿Qué impresión hicieron en Colombia y en sus acompañantes aquellas mujeres simples y desahucadas en el Paraíso descubierta?

Esta visión de Venus, surgiendo desnuda del mar allá, en contraste con la visión ascética de la mujer peninsular...

Debí ser una conmoción violenta, aunque no se habla de ello en los libros.

América fue para el extranjero, para el castaño de los inviernos claros y de las tierras húmedas, del duro lecho y de la mujer envuelta en relajas, el Paraíso tempestivo de la cosecha sin sudor...

No ha quedado rastro de lo que contaron los descubridores al volver. Y con ello ha quedado inédito uno de los capítulos más importantes de la gran aventura.

Penetrante diagnóstico, ese de Gregorio Marañón: "Ha quedado inédito uno de los capítulos más importantes de la gran aventura."

Este capítulo, al cabo de cuatro siglos es lo que quisiera ofrecer este Libro. Y ofrecerlo esperanzada y desesperadamente.

No solo por el amor y honor a vosotras mujeres americanas que os debéis los españoles sólo por las circunstancias de esperanza y desesperación que este Libro significa en mi vida.

De esperanza, porque las mujeres nacidas con mi sangre, y sus hijos se están entranando a América.

Y de desesperación porque al terminar estas páginas, y en el espacio de unos breves días, murió mi Madre y murió mi hija. Y he debido terminar este Libro con esas lágrimas invisibles, las que no se enjugan nunca.

Porque yo sentía el Poema de mis sueños hecho realidad, logrado en mi propio destino, lo que yo llamara el "Unio de España".

España —engendrada por Roma había a su vez creado sus dos hijos: América y Florida.

Yo encontré en Roma —a través de mi italiana Mujerte— el germen milenario de lo hispánico, el que me llevaría a revelar, ante las Juventudes españolas epifanías y triunfos y años de fe. Y a lograr Hijas que por sus hijos me enlazaran de nuevo a la entraña americana y flamenca.

Tras este libro sobre América —Madre América— quisiera emprender el de Florida y precisamente también con una Mujer. Y Romana.

Porque mientras me lo permitía Dios, deseo ahora alzar estas páginas como un cáliz —de sacrificio— en el que hay sangre y oración —para que esas palabras y esas lágrimas y esas mujeres mechuicadas y os acordéis de mí y de mi pueblo.

Vosotras: las mujeres que no vais en este libro, las que no vais, las que hacéis América todos los días, con vuestros sueños, vuestros hijos, vuestros trabajos y vuestros muertes.

En este capítulo que estaba sin escribir sobre la Mujer americana, me parece más que haberlo escrito, vivido. (Gozado y padecido).

Este Libro está en la noble línea clásica del Encomio a la Mujer. Desde Luciano en la Antigüedad a Boccaccio, Alvaro de Luna, Agripa, Elyot, Moro, Brantome, en el Renacimiento. Afirmando "a mística de la Madre tal que Bachelof, Briffault, Bergman, Hartley, Philippon, Eckstein-Diener, O. T. Mason. Y las de las Mujeres "aborigenas" que de Nabulana Payllis M. Kaberry.

Os he intentado situar —Mujeres de América— en el tiempo y en el espacio como en dos dimensiones clásicas e imborrables. En el tiempo, con los Raptos fundacionales de la Nusta Coyllar y de Lucía Miranda, con la Abuelita Isabel y la nieta María Teresa de la Bolivia, con la Santa Rosa y Juana Inés la saba, con aquella amazona peruana y aquella parisien perdida en la seva. Y, luego, geográficamente, buscando vuestro mensaje en el Caribe con Alba y en Méjico, con una Enamorada, en Centroamérica con vuestra familiar hecha bálsamo volcán y pájaro, en Venezuela con una interpretación bolivariense de la caaca del Arauca, en Colombia a través de la antagonidad de María y la Salavarieta, en Ecuador con una Amante y una Amada, en Bolivia con la pagana Flor de Kantuta y la mística de Copacabana, en Perú con la lusura y gracia de sus Tapadas, en Chile con

CONTRA FUERO Y LEY SINDICAL

Por DIEGO SEVILLA ANDRES

LA Ley Sindical, recientemente aprobada, tenía que levantar ruidosas protestas, algunas adelantadas en las Cortes y fuera de ellas, o simplemente hijas del afán de criticar curialmente el Gobierno...

Es sabido que la calificación de inconstitucional a una disposición legislativa exige, en la doctrina general extranjera, cuidadosa meditación, tendente más a salvar el acto, si formalmente es idóneo, que a condenarlo. No se asombraría por el privilegio del aspecto formal sobre el material...

En derecho constitucional español el contrato tiene dos vertientes: Aquella que se fija en el organismo del que debe enmarcar la

disposición y creo solo es aplicable a lo que el artículo 34 del Fuero de los Españoles hace referencia, y la material es la norma violada o menoscaba, según sus propias palabras, la Ley de Principios del Movimiento Nacional o cualesquiera otra disposición de las Leyes Fundamentales.

Se habla de violación por agravio al Principio II del Movimiento. Creo es necesario recordar, que este principio señala tres requisitos: 1.º La Legislación se inspira en la Ley de Dios y 3.º "según la doctrina de la Santa Iglesia Católica Apostólica y Romana".

Soy de los creyentes en que el Sindicato es "un integrador de conductas y no un mero defensor de intereses" pero se hace un poco fuerte admitir, que la materia reglamentada sea de las que son objeto de la ley de Dios.

No creo se pretenda hacer pasar por interpretación de la Ley de Dios la voz respetable de un Pileado, de un ilustre teólogo, ni siquiera de las Encíclicas o Allocuciones pontificias sobre la materia. Desearía recordar a tanto doctorino como ahora alumbra, que el sindicato mixto, en resumen representativo claro del vertical, ya fue propugnado por León XIII, y la Corporación por Pío XI. Quizás se arguya, y estoy dispuesto a admitirlo, que los cambios temporales imponen una modificación de las estructuras y por no ser de derecho divino, la materia asociativa ha de adaptarse a los tiempos.

DE LAS CRIADAS Y ETCETERA

Por JOSE MIGUEL NAVEROS

N I voy a coger el tema por los pelos ni voy a tratarlo como problema. El tema me lo ha dado el exceso de literatura sobre las muchachas de servicio, y el que, er desorbitar su importancia para hacer creer que éstas representan uno más entre los problemas del país.

A mí me parece, y creo que como a mí a toda persona que vive realmente dentro de nuestro tiempo, que el servicio doméstico no sólo debe desaparecer como tal, sino que habría que limitar el que las jóvenes pasaran a engrosar sus cuadros de trabajo. No supone pervenir alguno, ni capacita ante la sociedad, por muy descansada vida que suponga el servir de chacha y lo mucho que se gana —ahora se dice que las criadas ganan tanto más cuanto—, el dedicarse por toda la vida o parte de ella a formar en el cuadro de una familia, más o menos pudiente, con la exclusiva obligación de cocinar y fregotear, para que la señora y las niñas de la casa no tengan que hacerlo.

El servicio doméstico está llamado a desaparecer aunque haya quien lo lllore con nostalgia y recuerde la lealtad de todas las chachas, tatas, chicas, mozas, criadas, etcétera, que pasaron por su casa. Las que hoy se llaman pomposamente "empleadas del hogar" para que agradecidas al nombre se crean que han sido reivindicadas de su condición de criadas y sigan fregando platos, haciendo camas, barriendo y haciendo de comer. Porque este nombre "empleadas del hogar" no es nada más que un nombre y no supone una nueva condición social. Los deberes u obligaciones, aunque aliviados, seguirán siendo los mismos, y los derechos no alcanzarán nunca al derecho de los asalariados que viven bajo su techo y no bajo un techo ajeno.

Sé que esto es algo que, día a día, toca a su fin, y que son cada vez menos las jóvenes que quieren servir —que no se han tragado el anzuelo del importante papel de "empleadas del hogar"—, pero no por ello vamos a dejar libre para que se siga haciendo propaganda del papel preponderante de las criadas. Ahora mismo, con vista a un artículo que se publica en un importante semanario barcelonés sobre el tema de las criadas y sus sacrificios, se ha levantado una polvareda de defensores —hay hombres además de mujeres empeñados en el lance— del servicio doméstico. Uno de los firmantes, dentro del mismo semanario donde se publicó el artículo en cuestión —hay que dar máxima cabida, por lo visto, a la libertad informativa, aunque se digan tonterías y bobeces—, dice: "Es de lamentar que una personalidad —se refiere al autor del artículo— tan conocida calza en tales errores, que por otra parte, podía haber evitado sin necesidad de salir de la redacción de la revista, donde existen varias personas que por su categoría social podían haberle informado correctamente sobre este defensor del servicio doméstico, que allí, en la propia revista, aquellos extremos".

Quiere decir "personas que por su categoría social" tendrían criadas. Pero ¿es posible que el hecho de tener o no criadas de categoría social? ¿qué la categoría social está unida al servicio de una chacha de las de antes o de las de ahora? Una firmante escribe en el mismo número de ese semanario: "No hay alfabetos (entre las criadas se entiende), como no sea en las mayores. Las jóvenes, todas saben

¿La gran Alemania será el IV Reich?

Por MARTA PORTAL

D E ser uno de los "dos Estados de la nación alemana" a ser "un Estado socialista de la nación alemana", hay un sutilísimo yaso hacia el acercamiento o fusión de las dos Alemanias. El país lo han dado los alemanes de Este en la revisión de la fórmula primera de su Constitución, y han tenido la longitud física de los brazos más representativos del Este y el Oeste que se alargaron, meses pasados en Bonn, en un apuro de manos.

Hay otro dato, este equivoco: el Instituto de la Opinión Pública de Alemania Occidental registra en una reciente encuesta, como el último de los mayores deseos de los "oestealemanes", para el futuro, el de la reunificación. ¿El dato reflejará el verdadero sentir del pueblo alemán? ¿La encuesta y la descalificación ordena de la unidad alemana responderán a condicionamientos políticos camaleones?

La verdad es que una alarma vaga e imprecisa se ha reflejado en los extensos comentarios de la prensa extranjera con motivo de la conmemoración del centenario del II Reich, el 18 de enero. No es extraño, ya que franceses, checos, polacos y rusos han padecido históricamente las consecuencias del poder, de la grandeza y de los deseos de expansión de los tres Reichs alemanes.

El Sacro Imperio Romano Germánico, fundado por Carlomagno, y que duró más de mil años, fue destruido por Napoleón en Friburgo. A la caída de Napoleón III, renació el II Imperio alemán, obra de Bismarck, acortadamente a un siglo centenario hemos aludido y que duró sólo treinta y cuatro años. En 1933, Hitler es el artífice y fundador del III Reich, por cierto, mucho más efímero que los anteriores.

La palabra Reich, "Imperio", eriza recelos y temores, aunque no se concrete exactamente a cual de los tres se hace referencia o no se tenga conciencia histórica de cual de ellos fue el más peligroso para sus vecinos. En la mentalidad nacional de los que se han visto invadidos, amenazados y reintegrados a lo largo de la historia por los prusianos, la palabra Reich se idea

por ese pueblo y por él su Gobierno es intérprete de ello. La recta exégesis del Principio mencionado supone "únicamente" la remisión al órgano competente, según la constitución de la Iglesia, intérprete de la Ley de Dios. No a otro cualquiera, sino a este únicamente, y en "esa materia", se le da el privilegio de señalar los límites al poder legislativo de la nación española, con lo que se ahuyenta al totalitarismo que domina los regímenes democráticos o los frecuentemente llamados totalitarios. Es decir, solo a un órgano que Ella determina, y en una materia, nada más que ello.

¿Es posible que mi ignorancia en Teología sea causa de no descubrir a la calidad de órgano, intérprete legítimo de la Ley de Dios en este o el otro "oista" profesional o amateur, pero yo le preguntaría, si así mismo se considerara es "por obra y gracia del Espíritu Santo". Y no se tome a irreverencia la alusión, pues la e-verencia reside en quien así se atribuye la función de intérprete, o se parapeta en la Iglesia para beneficio de la situación personal. — (PYRESA)

LA CULTURA como respuesta nacional

EL Ministro Secretario General, Torcuato Fernández-Miranda ha unido guardado en Cáceres el Colegio Menor "Donoso Cortés". En dicho acto, el Delegado Nacional de la Juventud, Gabriel Cisneros, pronunció unas palabras en las que apuntó cual es el objetivo primordial que persigue la formación de las nuevas generaciones. Un objetivo de fidelidad a la juventud y a su tiempo. Y el servicio de ello se pautan las actuales experiencias educativas y convencionales. "Solo estaremos legítimos —señaló el Delegado Nacional— si conseguimos hombres que acepten personal y libremente un compromiso con su pueblo y con las demás naciones, conscientes siempre de la perfectibilidad de su área y, por tanto, siempre insatisfechos, en busca de una España mejor".

De esto se trata, en efecto, de suscitar en los jóvenes la conciencia de que su Patria consiste, sobre todo, en una tarea perfectible cada día, en una tarea a la que ellos deben adoptar sus saberes, sus insatisfacciones y su voluntad creadora. Tarea que ha de asumirse libremente, responsablemente, alegremente.

Cada generación se justifica como entidad histórica en el punto y hora en que asume con responsabilidad un destino comunitario y expresado en el contexto de la continuidad de su país. Ese compromiso puede ser

La defensa aérea y las economías nacionales

Por JOSE RAMON ALONSO

N O hace muchas semanas que un cometa francés exponía las necesidades aéreas militares en época de los años 1975-85. Se requerían en ese tiempo, aparte de los Estados Unidos, que precisaban de unos 3.000, de 2.000 aviones de combate, cuyo precio unitario no podría ser inferior a 150 millones de pesetas. Esio supone, siempre con Norteamérica aparte, un mercado global de 390.000 millones, que se elevaría a 750.000 millones de pesetas teniendo en cuenta las necesidades mínimas americanas en aviación de caza. Conquistar un tipo de avión que responda económicamente a todas las necesidades, ha sido buscado con afán por los países que disponen de las técnicas más avanzadas. Inglaterra, Alemania e Italia, proyectaron el "Panther", que técnicamente es

el MRCA-75. Aún no se sabe que ningún modelo haya volado, y en la incertidumbre de los encargos globales europeos, el "Mirage" francés continúa dominando el mercado. Es el avión ideal para lograr una "economía de la defensa", en torno a dos millones de dólares por unidad en condiciones de combate.

El éxito francés, la utilización múltiple de los modelos "Mirage" y su aceptación por numerosos países —entre ellos España— ha movido la imaginación norteamericana, hasta ahora atraída por los aviones demasiado caros y sofisticados. Se necesitan no sólo aviones sencillos, sino que puedan conservarse en uso durante muchos años, como ha sucedido con el magnífico B-52 norteamericano, que entró en servicio en 1953, con el F-5, que ha nacido técnicamente hace catorce años. Para responder a estos requerimientos, la casa Northrop acaba de presentar un modelo P-530, diseñado por Lee Beglin, que es el autor del F-5, de U-2 y del T-38, modelos famosos en la aviación con-empañada. Aunque el modelo sólo haya sido presentado en maqueta de madera, se conocen sus características esenciales: dos turbo reactores de la General Electric, con 4700 kilos de empuje; 18 toneladas de peso con el carburante, 18.200 metros de techo de vuelo, radio operativo de 2.000 kilómetros y carrera en el despegue de 610 metros con plena carga. El P-530 lleva un cañón de 20 milímetros, con 600 disparos, y carga de bombas o cohetes hasta cuatro toneladas y media. Casi en todo, es semejante al "Mirage".

¿Se ha hecho este avión para arrebatar al "Mirage" su magnífico mercado en muchos países, o para servir a las necesidades de una defensa aérea económica, que responda a las convenciones de los aliados de Norteamérica? Posiblemente por ambas cosas, pero también pensando en la urgencia de hacer frente a las nuevas series soviéticas, no menos perfectas que las americanas. Los rusos tienen en servicio el Mig-21, modelo corriente, que se cuenta en las listas de todos los clientes de la URSS; el supersónico "Sukoi-7" y en serie reducida el Mig-23, que hace tres veces la velocidad del sonido, y casi como si fuese un cohete tripulado se desliza en Rurad, a la defensa de determinados centros estratégicamente vitales. Cuando el nuevo P-530, futuro rival del Mirage, entre en servicio, el Mig-21 estará totalmente anticuado, y sólo equipará las escuelas aéreas de algunos países marginales de Asia y de África.

Porque la cultura, el estudio, constituyen las vías auténticas de respuesta que la juventud tiene ante sí. Con precisión o dolo el Ministro Secretario General, Torcuato Fernández-Miranda, quien hablando a los legales del "Donoso Cortés" se indicaba: "Vuestra tarea es formarnos en la cultura, hoy y mañana, hacerla vivir como respuesta que el hombre da a los problemas que la vida plantea. Eso es lo que España quiere de sus hijos al exigirles la perfección de su entrega profesional". Respuesta del hombre a cada problema, respuesta de la juventud a su tiempo y a sus problemas. Respuesta responsable, libre, esforzada y conscientemente eficaz y válida para conquistar, paso a paso, un porvenir cuajado de promesas y de posibilidades.

El Sr. Siverd agregó que la contaminación atmosférica del medio ambiente de las ciudades se está convirtiendo en uno de los problemas más acuciantes y más atractivos para las empresas químicas. Resolverlo es una especie de reto, en el que se están invirtiendo muchos cientos de millones de dólares a todo lo largo y ancho del mundo. Sin embargo, el margen de beneficios con el que operan es relativamente bajo. La conjugación de estos dos factores parece difícil a primera vista, pero tiene su explicación: a medida que el margen comercial es más bien reducido, sus ventas son tan cuantiosas, que siempre se redondean bonitas cifras a la hora de repartir beneficios.

El margen de beneficios de las empresas americanas es muy pequeño No obstante, sus ingresos son elevados debido a las grandes ventas que realizan

UEVA YORK (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). — Las compañías norteamericanas son, sin duda, las más poderosas del mundo. Sin embargo, el margen de beneficios con el que operan es relativamente bajo. La conjugación de estos dos factores parece difícil a primera vista, pero tiene su explicación: a medida que el margen comercial es más bien reducido, sus ventas son tan cuantiosas, que siempre se redondean bonitas cifras a la hora de repartir beneficios.

Un ejemplo muy claro de esta política empresarial lo encontramos en el discurso pronunciado ante la Sociedad de Analistas y Financieros de Boston, por Clifford D. Siverd, presidente y jefe ejecutivo de American Cyanamid. Las ventas de su empresa en el año 1970 fueron de unos 1.180 millones de dólares. Con esta ingente suma de dinero, los beneficios sólo ascendieron a 90 millones de dólares, lo que significa un 8 por ciento escaso de beneficio. Teniendo en cuenta que en Europa hay empresas que operan con el 20, el 25 y el 30 ó más de beneficio, el porcentaje parecerá ridículo. En el

1.000 Policías Armados - 102.000 ptas.

Además trenes, ayuda familiar y otras ventajas. Oportunidad libre de 1.000 plazas. MAS VACANTES. Sólo varones. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de septiembre de 1971. Ejercicios sencillos. Dotado, cuatro reglas y rema, que PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. Exámenes en Valencia, Madrid y otras capitales. ¿Legará usted a tiempo? Actúe ahora. Pida HOY MISMO programa con relación de condiciones de nuestros aprobados, y con modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos. Diríjase inmediatamente a la Academia Osbalte, sede Santa Bárbara, 4, Apartado 4.087, MADRID.



# INFORMACION NACIONAL

## EL 28 DE MARZO, ELECCIONES de Consejeros Provinciales del Movimiento

**—El setenta y tres por ciento de los consejeros son electivos**  
**—Por primera vez participarán entidades juveniles**  
**—Unos dos mil nuevos consejeros serán elegidos en toda España**

MADRID. (Servicio de Documentación de PYRESA). — El 28 de Marzo se celebrarán en las cincuenta provincias españolas las elecciones para consejeros provinciales del Movimiento electivo; 1) los reservados a los procuradores en Cortes por la provincia de representación sindical local (cuando haya más de uno por cada grupo); 2) los ocho reservados como máximo a las Federaciones y Asociaciones; 3) los reservados a las Hermandades, Organizaciones y demás Entidades del Movimiento; y 4) los quince reservados a consejeros locales del Movimiento.

Pueden presentarse como candidatos a los apartados 1) y 4) los procuradores provinciales en Cortes de representación sindical local y los consejeros locales que lo soliciten dentro de los plazos previstos.

En cuanto a los candidatos de los grupos 2) y 3), correspondientes a Entidades del Movimiento, los aspirantes deberán ser proclamados públicamente por la Junta Electoral Provincial, junto con los compromisarios que los elijan directamente. Para ello, previamente, las Federaciones, Asociaciones, Hermandades, Organizaciones y demás Entidades del Movimiento a las que representan deben estar reconocidas por la Comisión Permanente del Consejo Provincial.

Para estar reconocidas, las Entidades deben cumplir los siguientes requisitos: determinación de sus fines, formadas por personas con la capacidad exigida por el régimen jurídico asociativo del Movimiento, y que los Estatutos de la Entidad no contravengan las Leyes Fundamentales, el régimen asociativo del Movimiento, la moral y el orden público y demás requisitos formales.

Como novedad en estas elecciones para consejeros provinciales, por primera vez participan las Entidades Asociativas Juveniles que legalmente se establezcan, a través de sus miembros mayores de 18 años. En las pasadas elecciones para consejeros locales, participaron por primera vez en España como electores y candidatos los jóvenes de ambos sexos de 18 a 21 años. De los dieciséis mil candidatos menores de treinta años fueron elegidos ocho mil entre dieciocho y veinticinco, según manifestó el pasado 10 de Febrero el ministro Secretario General del Movimiento, como índice de la participación de la juventud en la vida política española local.

### LAS ENTIDADES Y LOS COMPROMISARIOS

Las Entidades reconocidas por la Comisión Permanente del Consejo Provincial han de estar inscritas en el Registro Electoral Provincial, creado recientemente y dependiente del Jefe del Departamento Provincial de Política Local. La Comisión Permanente del Consejo Provincial, constituida en Junta Central Electoral, determinará el número de consejeros provinciales de los grupos de Federaciones y Asociaciones y del formado por las Hermandades, Organizaciones y demás Entidades del Movimiento, elegibles por provincia y la Comisión Permanente del Consejo Provincial, constituida en Junta Electoral, determinará el número de candidatos. Este número total, puesto por cada uno de los dos grupos debe ser, como mínimo, triple (en cuanto a candidatos) y triple (en cuanto a compromisarios) al número de consejeros provinciales a elegir por cada grupo (un máximo de ocho, respectivamente).

### LA ELECCION

Diez días antes del señalado para las elecciones serán proclamados públicamente todos los candidatos y, en su caso, los dos grupos de Entidades del Movimiento y los Consejos Locales de la provincia) ratificada la designación de los compromisarios. Todo compromisario puede votar en la papeleta electoral tanto nombres como candidatos haya del correspondiente grupo de Entidades del Movimiento y quince de los candidatos proclamados, en el caso de los consejeros locales. Ceuta y Melilla, casos especiales celebran elecciones para consejeros provinciales por los dos grupos de Entidades, pero no por consejeros locales.

### REQUISITOS PARA VOTAR Y SER VOTADO

Los candidatos y compromisarios a las elecciones por los dos grupos de Entidades, como requisito formal, han de ser designados por los órganos de gobierno de sus respectivas Entidades. Los candidatos y electores del grupo de consejeros locales y de los procuradores en Cortes por la Provincia de representación sindical y local, en el caso de que haya más de dos, han de ser en el momento de la elección consejeros y procuradores, respectivamente.

No pueden participar en las elecciones, ni como candidatos, ni como compromisarios, ni como electores los extranjeros, los menores de dieciocho años, quienes pudiesen ser oyesados usauo a los Principios del Movimiento y a las Leyes Fundamentales, o hayan actuado contra ellos, quienes no hayan sido propuestos por los órganos de Gobierno de sus Entidades o solicitado su candidatura, según los grupos. También los privados del derecho de sufragio por sentencia firme, los legalmente incapaces, y los socialmente peligrosos, según la legislación.

### QUE SON LOS CONSEJOS PROVINCIALES

El Consejo Provincial del Movimiento constituye la superior representación colegiada del Movimiento Nacional en la provincia respectiva, según el Estatuto Orgánico del Movimiento del 20 de diciembre de 1968. El Movimiento Nacional es la participación de los españoles en la vida política del país. Los Consejos Provinciales son órganos asesores, promotores y tutelares dentro del Movimiento ante las autoridades administrativas centrales y locales, y entre la opinión pública dentro de su ámbito provincial.

En cuanto al Movimiento, los Consejos Provinciales orientan la acción de sus órganos, los asesoran, y están informados de los asuntos generales del Movimiento y de la actividad y funcionamiento de sus órganos provinciales. Dentro de su ámbito, deben cuidar de los fines atribuidos por la Ley Orgánica del Estado al Consejo Nacional del Movimiento.

En cuanto a los órganos de la Administración del Estado y de la Administración Local, se dirigen a ambos en relación con los asuntos de interés público que afecten a la provincia y, a petición del Presidente del Consejo, los funcionarios de aquellas administraciones pueden asistir a las sesiones del Consejo para informar y asesorar. Por último, en cuanto a la opinión pública, los Consejos Provinciales deliberan sobre cuantas cuestiones de interés público afecten a su provincia y sugieren las soluciones adecuadas; aseguran el contraste de pareceres y el reflejo en el Consejo de la opinión pública; promueven la participación activa en el Movimiento Nacional de los españoles residentes en la provincia y la constitución de asociaciones, tutelando su desarrollo y velando por el cumplimiento de sus fines.

### QUIENES SON LOS CONSEJEROS PROVINCIALES

Los Consejos Provinciales están compuestos por los siguientes consejeros:

Natos o en función del cargo: El Presidente, que es el Jefe Provincial del Movimiento; los Presidentes del Consejo Sindical Provincial, los Presidentes de los Consejos Provinciales de los Consejos y de Trabajadores; el Subjefe Provincial del Movimiento; seis consejeros designados por el Secretario General del Movimiento, a propuesta y oído el Consejo Provincial, entre quienes presten o hayan prestado relevantes servicios a los fines del Movimiento; y los titulares provinciales de la Sección Femenina y de la Sección de Jóvenes.

Electivos: Dos procuradores en Cortes por cada uno de los grupos de representación sindical y de representantes locales de la provincia; hasta ocho representantes electivos por las Federaciones y Asociaciones Provinciales del Movimiento, hasta ocho elegidos por las Hermandades, Organizaciones y demás entidades provinciales del Movimiento y, finalmente, quince de los Consejos Locales de la provincia.

Los Consejos Provinciales actúan en Pleno o en Comisión Permanente, y pueden constituirse en Pleno o en Comisión Permanente a lo largo de su mandato. La Permanente se reúne por lo menos una vez al mes y el pleno, también con el consentimiento de la Comisión Permanente, se reúne cuando el Presidente lo estime necesario o lo solicite la quinta parte de sus miembros, especificando el objeto de la reunión. Esta deberá celebrarse a partir de la solicitud.

### QUIENES SON CANDIDATOS

Los puestos de consejeros provinciales del Movimiento a renovar próximamente son, pues, los

## Tal vez antes del verano se entregue a las Cortes el anteproyecto de Ley de bases de Administración Local

Anunció el Ministro de la Gobernación en Salamanca

SALAMANCA, 16 (Pyresa). — "Creo que podremos entregar a las Cortes el anteproyecto de ley de base de administración local antes del verano o en su caso inmediatamente después, a fin de que sea discutido", ha dicho el Ministro de la Gobernación, D. Tomás Garricano Goñi, durante la visita que ha realizado a Salamanca. El Ministro añadió seguidamente: "Hace dos meses que el anteproyecto de la ley se halla sometido al estudio del Gobierno en sus distintos departamentos, algunos de los cuales ya han devuelto el informe y creo que vamos por buen camino; solamente quedan algunos detalles, y una vez que se haya recibido la totalidad de los informes, pasaremos a la refundición de los mismos y posterior redacción del anteproyecto."

Comenzó su jornada el Ministro de la Gobernación con una recepción en el Gobierno Civil. Seguidamente, acompañado de las autoridades provinciales, así como el Director General Técnico del Departamento, Sr. Gordillo García, celebró una reunión con los alcaldes de la provincia en la Jefatura Provincial del Movimiento de Salamanca, Sr. Navarro Villodre, quien expuso el triste panorama que ofrece la provincia en sus 382 municipios, de los que 290 tienen menos de mil habitantes.

Tras la visita a las nuevas instalaciones del Hospital Psiquiátrico, el Ministro procedió a la entrega de material contra incendios a varios parques de bomberos de la provincia.

Después de una comida ofrecida por la Diputación provincial, el Ministro regresó a Madrid.

Desde la fecha de la proclamación hasta el día anterior de las elecciones, los candidatos de los grupos de Entidades y del grupo de consejeros locales podrán realizar su campaña electoral, que se centrará en la obtención de votos de los miembros de sus grupos respectivos, celebrando actos públicos para los que las Jefaturas provinciales del Movimiento les facilitarán locales idóneos, y los servicios de Prensa y Radiodifusión del Movimiento en igualdad de condiciones. Tanto estos actos, como la propaganda escrita, carteles y murales, requieren la autorización de la Junta Electoral Provincial, y, en su caso, de la autoridad gubernativa.

El día de la votación, las Mesas Electorales estarán presididas por el Presidente o Vicepresidente del Consejo Provincial en el caso, si lo hubiere, de los procuradores en Cortes de representación familiar y local, y por la Junta Electoral Provincial en las elecciones de los grupos de Entidades y Consejos Locales del Movimiento. Terminadas las votaciones y los correspondientes escrutinios, se proclamarán consejeros electos a los que hayan conseguido mayor número de votos. En caso de empate, se resolverá a favor del candidato de más edad. Todas las votaciones serán libres, iguales y secretas.

Las provincias están representadas en el Consejo Nacional del Movimiento con un miembro del Consejo Provincial. — (PYRESA).

Salamanca se encuentra en una zona que se ha venido a calificar como la bolsa del subdesarrollo más importante de Europa", dijo. El Sr. Navarro Villodre indicó que, prácticamente, Salamanca ha quedado al margen de los anteriores planes de desarrollo, lo que sin duda justifica la reciente petición al Gobierno de un plan especial para la provincia, aunque seleccionando en esta acción a siete núcleos principales y a otros 19 de expansión como polos de desarrollo comarcales, ante la imposibilidad de llegar a los pequeños núcleos que integran la provincia.

### Oposición en Silges a un proyecto de puerto deportivo

BARCELONA, 16 (Pyresa). — Mañana en Silges se celebrará el pleno extraordinario municipal convocado con motivo de la solicitud hecha por ocho concejales de aquel Ayuntamiento, para que, haciéndose eco del sentir de la población, el Municipio se manifieste "clara, rotunda y taxativamente" en contra de todo proyecto de puerto deportivo, que ocasionen perjuicios a la población y lesiones o pueda lesionar los intereses de sus habitantes.

El acuerdo ya fue tomado en este sentido por el Sindicato Local de Hostelería y Actividades Turísticas de aquella localidad así como por el Consejo Económico Sindical Comarcal. Se pone además de manifiesto que aquella población, de primer orden turístico, desca cuanto antes un puerto deportivo, pero no precisamente el que una empresa privada ha proyectado frente al palacio Maricel, que rompa y borra totalmente la configuración del paisaje marítimo y desvirtúa la armonía del paisaje en perjuicio de la belleza natural del mismo.

## La participación de la mujer y su importancia en España

Interesante segundo número del diario hablado «Si»

MADRID. (Servicio especial) — Las mujeres se han convertido en algo definitivamente próximo. Han dejado de ser una cuestión marginal, un asunto que tratar con paternalismo, o un dolor nuestro de cada día. La presencia, la participación de la mujer en todos los niveles ha cobrado, en la España de hoy, una importancia que no puede dejar de tenerse en consideración. Este fue el tema del segundo diario hablado "SI", celebrado anoche en el auditorio del edificio "Arriba". Allí estaban la nadadora Pilar Von Carsten; el modista Lino; la Catedrática de Economía Estadística, Iluminada Díaz García; los doctores Luisa Trigo y Félix Monedero; Belén Landáburu, procuradora, en Cortes por Burgos; Mónica Plaza y Carmen Salinas. Enfrente, para marcar los pasos y ordenar discursos, un equipo de alumnos de la Escuela de Periodismo. En el centro, Juan Aparicio que reaviva aquella historia antigua de coque y mesas redondas y da, con su largo oficio y su experiencia honda, una vitalidad fresca y joven a estos diarios hablados.

Y si vamos a hablar de la mujer, habrá que empezar, claro está, por la Sección Femenina, que en palabras de Juan Aparicio, "podría ser hija del C.d. por su afán de justicia", afirma que "desde nuestra guerra, la promoción en todos los aspectos de la mujer española ha sido obra exclusiva de la Sección Femenina y, en particular, de su fundadora Pilar Primo de Rivera". Mónica Plaza, regidora central de Trabajo, distingue dos etapas en la historia de la mujer trabajadora española: antes y después de la Ley de 1961 que, dice, "supuso una ruptura con la legislación proteccionista, para alcanzar un régimen de igualdad que sustituyó a las diferencias anteriores". Aún así —había ahora Carmen Salinas— el ordenamiento jurídico español (y el Código Civil, más concretamente) está completamente trasecado en determinados asuntos. La Sección Femenina —añade— ha prepara-

do un estudio de reforma de algunos artículos... Pero esto lleva mucho tiempo.

Juan Aparicio (corbata detonante, sarcasmo a flor de piel) tiene un bonito martillo de juez, moderador o así. Es cariñoso con la doctora Trigo, "institución en su profesión y en su ternura. La doctora recuerda con voz nostálgicamente emocionada la situación de la mujer española en un tiempo todavía cercano. Carmen Salinas, triunfalista apostilla: "el acceso de la mujer a la Universidad se ha realizado en un proceso paralelo al de cualquier país europeo". Y Mónica Plaza, precisa: "a pesar de la notable integración de la mujer en la vida pública española no cabe duda que el hombre continúa viéndonos más como competidoras que como colaboradoras. Esto —agrega— puede apreciarse con claridad en la política: resulta sencillo para una mujer llegar a los puestos inferiores pero muy difícil alcanzar niveles altos". Todas casi a coro, terminaron pidiendo igualdad de oportunidades. "Una igualdad —dijo Belén Landáburu, absoluta en todos los órdenes. No pretendemos mantener privilegios tradicionales, sino abolirlos".

Luego, el equipo de entrevistadores, compuesto por estudiantes de periodismo que trabajaron durante los periodos de prácticas en diarios de Prensa del Movimiento, formuló al ginecólogo doctor Monedero varias cuestiones relativas a la preparación física y psíquica de las españolas de los años 70. Pilar Von Carsten resaltó el papel que —dijo— suprime cualquier barrera entre los deportistas y aseguró que la natación sólo suponía beneficios para el físico de las mujeres que la practican. Lino, hizo varias consideraciones sobre la moda que favorece de alineación y de paso, fortifica los pronósticos sobre la ropa que será la próxima temporada, se llevará la que fue hace varices Por último, la que fue hace varices Iluminada Díaz García con una pregunta sobre la influencia de las costumbres extranjeras introducidas con el turismo. "Algunas de estas ideas —dijo—

atacan valores morales, sociales y religiosos fundamentales".

Entonces, Juan Aparicio ya y dice que falta mucho por hacer en la promoción de la mujer, pero que hay un importante trecho recorrido. Y de pronto todo el mundo parece estar de acuerdo en que la mujer está librando en estos momentos y en esta España, una dura batalla por obtener derechos que no acaban de serle reconocidos. Por obtener una igualdad absoluta —como dice Belén Landáburu— "sin privilegios tradicionales que nosotras somos las primeras en querer suprimir". Y don Juan utilizó en ese instante su martillo para dar a entender que el segundo "SI", había concluido.

LALO AZCONA

## Han finalizado las negociaciones para incorporar la Obra Sindical 18 de Julio a la Seguridad Social

MADRID, 16 (Pyresa). — "Han finalizado por completo las negociaciones para la integración de la seguridad Social de la Obra Sindical 18 de Julio y se espera que próximamente se haga pública la correspondiente resolución del Gobierno", según ha manifestado un redactor de Pyresa el Director de la Obra Sindical 18 de Julio, D. Eugenio Mazón Verdejo.

Las negociaciones —añadieron— han sido difíciles, pero al final se ha encontrado una fórmula que satisfic plenamente los derechos adquiridos de las casi 20.000 personas que trabajan en la Obra. De la integración, por otra parte, no se derivará tampoco ninguna alteración en el servicio sanitario, que se viene prestando a más de dos millones de beneficiarios.

La Organización Sindical continuará presente en la Obra del 18 de Julio, a través de un patronato de representación paritaria. Tanto el Ministro de Trabajo como el de Relaciones Sindicales, el Secretario General de la Organización Sindical y el Subsecretario de Trabajo, han colaborado decididamente en la integración, procurando que queden salvaguardados los derechos de los beneficiarios y del personal al servicio de la Obra Sindical 18 de Julio.

30 AÑOS DE HISTORIA

La Obra Sindical 18 de Julio ha sido la pionera de la medicina social en España, ya que fue creada en el año 1940. Creado el Seguro de Enfermedad en diciembre de 1942, al no disponer el Ministerio de Trabajo de instalaciones suficientes, capaces de cubrir las prestaciones sanitarias que la ley establecía, fue la Obra Sindical 18 de Julio la que aportó sus centros sanitarios y permitió la ejecución de los programas propios del Seguro de Enfermedad.

En la actualidad son aproximadamente 20.000 las personas que trabajan en las distintas instalaciones de la Obra Sindical 18 de Julio, presente en las 82 provincias. De las 20.000 personas al servicio de la Obra Sindical, más de 12.200 son médicos, otras 8.700 tienen la categoría de graduados sa-

nitarios, en las distintas categorías de practicantes, enfermeros o matronas.

La Obra Sindical cuenta con 233 centros asistenciales, de los que 35 son de su propiedad y 197 de servicio concertado. El número de camas en los sanatorios propios y arrendados es de 1.961, y sin limitación d ellas en los sanatorios concertados.

Durante el año 1969 se produjo en los sanatorios de la Obra, así como en los concertados, cerca de medio millón de estancias.

La Obra Sindical 18 de Julio presta asistencia a más de 1.600.000 pensionistas de las Mutualidades de Trabajo, a 26.000 funcionarios de Secretaría General, a 80.000 de la Organización Sindical, a 115.000 personas con seguro voluntario, dentro de la Obra, y a otras 154.000 pertenecientes a entidades con servicio concertado. En total son 2.055.000 los beneficiarios de la prestación sanitaria de la Obra Sindical 18 de Julio que próxima mente se integrará en la Seguridad Social.

El señor García Ramal dió cuenta de la nueva constitución del comité ejecutivo sindical y de la solicitud de asistir a la reunión de la misma presentada por algunos procuradores de representación sindical. Se aprobó autorizar en determinadas ocasiones esta asistencia, pero no de un modo general. Seguidamente se dió lectura a la propuesta de directrices de carácter general en materia electoral, cuya aprobación se preveía a la próxima publicación por parte del gobierno del decreto sobre elecciones sindicales.

A continuación el señor García Ramal se ausentó y continuaron los debates sobre cada una de las

directrices bajo la presidencia del señor Martín Villa.

Actuó de ponente y contestó a las distintas intervenciones el señor Iglesias Selgas. Las citadas directrices electorales se refieren al carácter libre y secreto de los votos y a la representación paritaria asistente, el texto de las diez directrices de carácter general en materia electoral, presentado por el comité ejecutivo sindical.

Presidió la reunión el Ministro de Relaciones Sindicales, D. Enrique García-Ramal; vicepresidentes del congreso señores Álvarez Avellan, y Martín Sanz, Secretario General de la Organización Sindical señor Martín Villa, inspector asesor general de la misma señor Iglesias Selgas, y demás miembros de la mesa de la comisión permanente.

Tras la aprobación del acta de la reunión anterior el señor García Ramal pidió que constara en el acta y así se aprobó, el fallecimiento de don César Méndez Cordero, Presidente de la sección social central del sindicato del espectáculo.

Desarrollo Sindical

Una vez aprobadas estas directrices el señor Martín Villa expuso el programa de trabajo del congreso sindical en relación con el desarrollo de la Ley Sindical dando cuenta de las seis disposiciones que el comité ejecutivo considera que deben ser estudiadas por el congreso sindical, para lo cual se acordó la constitución de seis comisiones de trabajo a cada una de las cuales podrán adscribirse los miembros de la comisión permanente que lo deseen, con objeto de agilizar los trabajos que permitan la aprobación de las citadas disposiciones antes del próximo verano.

Esta normativa se refiere a directrices generales en materia de estructura organizativa y funciones de los servicios centrales de la Organización Sindical; régimen económico-administrativo; secretario y personal sindical; estatuto de las entidades sindicales; organización y funcionamiento de los consejos de trabajadores y técnicos y de empresarios; y de los consejos sindicales provinciales o de cualquier otro ámbito.

El Obispo de Urgel tomará hoy posesión como Príncipe Mitrado de Andorra

LERIDA, 16 (Pyresa). — Mañana tomará posesión como Príncipe Mitrado de Andorra el Obispo de Urgel don Juan Martí Alanís. Será recibido en la frontera por el Consejo de los Valles, presidido por el Sindicato General, y posteriormente en la iglesia parroquial será cantado un Te-Deum de acción de gracias.

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## Los bancos, excepción positiva

MADRID, 16 (PYRESA).—Una nueva semana ha comenzado en la bolsa de Madrid. La tónica general del mercado continúa siendo de flojedad, con la única excepción hoy del correo bancario, sector con abundancia de mejoras y total ausencia de retrocesos. Respecto al pasado viernes, se operó esta mañana, persistiendo en su especie de equilibrio entre las cantidades de las compras y los ofrecimientos, por lo que las oscilaciones de los cambios son en general mínimas. En bancos, de las diez subidas registradas destaca la correspondiente a Santander, con su avance de siete cuartos; Femenó, Ibérico y López Quesada terminaron sus operaciones del día con idénticas valoraciones que el precedente. Cantábrico y su mejora de un entero es el único punto positivo en electricidad. En cambio los retrocesos fueron nueve de los que el resto por Iberdruco destaca como más cuantioso. Del resto, únicamente en alimentación se produjo un avance de interés, el mayor del día, los nueve puntos de mejora de Ebro, en los demás departamentos, escasearon las subidas, que en ningún caso pasaron de tres enteros. Al cierre, los bancos se presentaban con posición compradora.

Per ceros, en el bancario subieron Santander, 7; Zaragoza, 4; Bilbao, Hispano, Urquijo y Vizcaya, 3; Banesto, Central y Popular, 2 y Bankium 1. Las repeticiónes correspondieron a Fomento, Ibérico y López Quesada. En eléctricas, la única mejora fue la de un punto en Cantábrico; las bajas se anotaron en Iberdruco, 5; Unión Eléctrica, 3; Hidrola, 2; Pecas pequeñas, Reunidas y Sevillana 2, y Pecas grandes, Femenó y Ca. última 1.

En alimentación, Ebro subió 9; Azucarera mejoró 2, y Aguila perdió 1.

En mineras, dos bajas, Ponferrada 4 y Felguera 1.

En monopolios, Campsa subió 3 enteros, mientras Tabacalera reprobó cambio.

En construcción e inmobiliarias 1 entero subieron Vallehermoso y Cements Alba y 3 puntos mejoró Encinar; Hidrocivil reprobó cambio. Las pérdidas afectaron a Urbis, 4; Can abría, 3 y Dragados e Inmobiliaria Metro 1.

En químicos, los dos avances fueron el de Española de Petróleos 2 e Hidro-Mitro 1; las bajas Energías 4; Explosivos también 4 y Cros 3.

En siderometalúrgicas, Material mejoró 2; los dos Finanzatos, Santa Ana y Fasa repitieron y bajaron Auxiliar y Ssa. 6 Santa Bárbara 2 y Aítes Horno 1,50.

Del resto de los valores tratados en el transcurso de esta primera sesión quedan por anotar el avance de 0,75 de Sniace; las repeticiónes de Metro y Urbanizadora y las bajas de Fénix 2 y Telefónica 1.

**TELEFONIA Y RADIO**  
Telefónica, 276 (-1)  
**TEXTILES**  
Sniace, 167,75 (4-0,75)  
**VARIOS**  
Metro, 209,50 (-)  
Unión y Fénix, 720 (-2)  
Urbanizadora M., 563 (-)  
**F. DE INVERSION (Valoración precedente)**

Nuovofondo, 1.930,87  
Fentofondo, 544,22  
Creolico, 420,54  
Inesp, 503,81  
Inreita, 1.435,81  
Eurovalor, 1.723,63  
Eurovalor-2, 427,82  
Ahorrofondos, 1.337,49  
Suma, 1.160,30  
Fondiberia, 1.050,07  
Fonsa, 893,45  
Gesta, 845,13  
Gesteval, 893,38  
Fondonorle, 91,48

**BAJAS EXCEPTO EN BANCOS BARCELONA, 16. (Cifra).**— Continúa la tendencia a la baja, del que únicamente se ha salvado el caso de acciones bancarias, se ha abierto la semana en la Bolsa de Barcelona, donde sólo 16 acciones de las cotizadas se han mantenido sin variación, experimentando ganancias otras 25 y registrándose bajas en 35 títulos distintos.

Al cierre, el índice general había experimentado un ligero retroceso.

**BAJAS IMPORTANTÍSIMAS EN EL CORRO ELECTRICICO**

**BILBAO, 6. (Cifra).**— Después de muchas jornadas en las que los corros eléctricos demostraban un asentamiento, a todas luces anormal, debido a la apatía a que los cambios eran sometidos, la sesión bursátil bilbaína de hoy, siguiendo la pauta marcada por el mercado madrileño, se ha dejado influir y ha motivado bajas importantísimas. Esta tónica depresiva ha contrarando todos los frentes bursátiles bilbaínos, si se exceptúan los bancos, que aparecen con algunos ligeros plus valías. Al cierre persistía la debilidad.

Al cierre persistía la debilidad.

En construcción e inmobiliarias 1 entero subieron Vallehermoso y Cements Alba y 3 puntos mejoró Encinar; Hidrocivil reprobó cambio. Las pérdidas afectaron a Urbis, 4; Can abría, 3 y Dragados e Inmobiliaria Metro 1.

En químicos, los dos avances fueron el de Española de Petróleos 2 e Hidro-Mitro 1; las bajas Energías 4; Explosivos también 4 y Cros 3.

En siderometalúrgicas, Material mejoró 2; los dos Finanzatos, Santa Ana y Fasa repitieron y bajaron Auxiliar y Ssa. 6 Santa Bárbara 2 y Aítes Horno 1,50.

Del resto de los valores tratados en el transcurso de esta primera sesión quedan por anotar el avance de 0,75 de Sniace; las repeticiónes de Metro y Urbanizadora y las bajas de Fénix 2 y Telefónica 1.

## Continuó sus tareas la reunión de Delegados Provinciales de Cultura del Movimiento

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS, 16. (Pyresa). — Ha continuado la reunión general de delegados provinciales de cultura en la hospedería del Valle de los Caídos.

Comenzó la sesión con la intervención del Secretario Nacional, D. Juan de Urbina y de la Quintana, que resumió en su exposición los principales puntos a tratar en las posteriores reuniones. A continuación, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, tras señalar las líneas de colaboración entre las dos delegaciones nacionales, Prensa y Radio del Movimiento y Cultura, mantuvo un animado coloquio con los delegados provinciales. Después, el asesor de asociaciones de la Delegación Nacional de Cultura, D. Guillermo Ruiz Gijón, señaló la importancia que las asociaciones cul-

turales tienen para la vida y el desarrollo cultural del país. Comentó a numerosas preguntas de carácter técnico que se le hicieron. La Regidora Central de cultura de la Sección Femenina, Srta. Marija Sampelayo, explicó a los asistentes las actividades que realiza la Sección Femenina a través de los Circuitos Medina.

El Director del Departamento de Actividades Culturales señaló los principales trabajos a realizar en el curso venidero. Asimismo hubo una reunión paralela de delegados en cuyas provincias existen colegios mayores del Movimiento, con el Director del Patronato de Obras Docentes, D. Mariano Díaz Guerra.

En estas reuniones se tomarán acuerdos y conclusiones, que serán elevados al Ministro Secretario General del Movimiento en próxima reunión, al efecto convocada.

## Comisiones de laboratorios a los médicos

### UNA CIRCULAR DEL COLEGIO OFICIAL DE OVIEDO

OVIEDO, 16. (Del correspondiente de Pyresa, Juan de Lillo). — La circular del Colegio de Médicos de Asturias, en la que se comunicaba el hecho de la existencia de un centenar de profesionales que perciben comisiones de determinados laboratorios, por reter productos de sus marcas, ha dado lugar a una fuerte polémica.

La situación no había trascendido a la opinión pública, pero en algunos medios de la capital asturiana, relacionados de alguna manera con la medicina, parece ser conocida desde hace tiempo, aunque faltaban datos positivos y comprobados, que pudieran servir como base para una acusación sólida. Sin embargo, ahora sí nos basamos en la circular del Colegio Médico asturiano, parece que existen pruebas y nombres concretos.

Se ha podido comprobar que la prescripción de determinados medicamentos ha sufrido una importante regresión en los dos últimos días, según datos facilitados en algunas farmacias. Este hecho parece poner de relieve la confirmación de todo cuanto había denunciado el Colegio profesional en la circular dirigida a los médicos asturianos.

Existen, asimismo otros datos significativos, como las correspondientes a las facturaciones presentadas por los laboratorios a la Seguridad Social, donde en un mes cualquiera. Se da el caso, por ejemplo, que en el mes de agosto del pasado año de 1970 uno de los laboratorios españoles, de los más conocidos, facturó a la Seguridad Social 1.790.689 pesetas, mientras que un laboratorio prácticamente anónimo facturó durante el mismo mes 2.101.000 pesetas.

**RECETA EN EXCLUSIVA**  
El número de laboratorios que conceden comisiones, al menos en Asturias, parece ser que es de ocho, y entre todos ellos, en el mes de agosto del año pasado facturaron un total de cerca de cinco millones de pesetas a la Seguridad Social asturiana. La cantidad exacta fue de 4.985.000 pesetas.

El sistema mediante el cual se puede llegar a esas cifras tiene varias vertientes; el más común consiste en recetar sin tasa a los pacientes, casi con exclusividad, productos de estos laboratorios. Pero además de la exclusividad casi total, existe el dato importante de la cantidad. De esta manera, si un enfermo necesita dos envases de un determinado preparado para hacer frente a su dolencia, es más que probable que además de los necesarios haya de llevarse tres o cuatro envases más. Así, se han dado casos de que en un barrio oviese, el excedente de productos farmacéuticos ascendió en un determinado momento a varios cientos de kilos. Tal vez no todos procederían de la generosa prescripción facultativa por el sistema de comisión, pero sí es posible que una cantidad importante lo fuera.

**EL PARQUE NACIONAL**  
El 31 de diciembre pasado, el parque nacional del alto río ascendió a 4.392.214 vehículos, lo que supone un incremento de 423.030 unidades, equivalente al final del año anterior. El porcentaje de motocicletas es el único que ha disminuido —114 por 100— todos los demás han subido y el que lo ha hecho más sensiblemente es el correspondiente a turismos —18,96—. El porcentaje de tractores agrícolas ha experimentado ascenso del 15,93 por 100. Los vehículos matriculados durante 1970 fueron 429.487 con aumento de 13.173, sobre los correspondientes a 1969. El número de matriculados de camiones y motocicletas ha descendido.

Igualmente, durante el año pasado se registró un aumento en el número de operaciones del mercado de vehículos usados, ya que las transferencias de propiedad realizadas fueron 451.177, esto es, 41.013 más, lo que significa un 10 por 100 más que en 1969.

Durante el año pasado 535.528 personas obtuvieron el permiso de conducir; de ellos, 469.242 son varones. Por tanto, el número de mujeres que logran el permiso ofrece un incremento del 31,63 por ciento sobre el alcanzado el año anterior.

Durante el año 1970 se formularon 2.298.639 denuncias, con un aumento de 493.414 sobre el año anterior, cifra que evidencia un incremento del 27,63 por ciento. Las pr raciones de permisos acordadas por la autoridad judicial, fueron 22.119, que equivale a un aumento del 23,30 sobre 1969. Las sanciones de suspensión del permiso, acordadas por la autoridad gubernativa, en 1970, han sido 18.484, cifra que resulta ser trece veces superior a la del año anterior.

**NOTA DEL COLEGIO DE MEDICOS**  
OVIEDO, 16. (Pyresa). — Celebró una reunión plenaria la Junta Directiva del Colegio Asturiano de Médicos, en la que se tomaron di-

## ROGERS: "USA y Rusia tienen un entendimiento con respecto a Cuba"

### «Las fronteras de 1967 -dijo- deben ser las fronteras entre Egipto e Israel»

WASHINGTON, 16. (Efe). — El Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, reafirmó hoy la existencia de un entendimiento mutuo con la Unión Soviética sobre Cuba.

En una conferencia de prensa de 45 minutos de duración en la que habló principalmente sobre los problemas del Oriente Medio y Vietnam, Rogers dedicó dos minutos a hablar de la situación en Cuba.

«Los Estados Unidos y la Unión Soviética tienen un entendimiento con respecto a Cuba», manifestó Rogers al asegurar que ese entendimiento sigue vigente y que no creía que hubiese lugar a comentar algo sobre el tema.

El comentario de Rogers se produjo al preguntarle un corresponsal sobre si había hablado nuevas incidencias militares soviéticas en la isla del Caribe.

**ORIENTE MEDIO**  
El Secretario de Estado norteamericano instó hoy a Israel a retirarse a sus fronteras de junio de 1967 con Egipto, declarando que la seguridad de Israel no depende de adquisición de territorios.

William Rogers, dijo en una rueda de prensa que «el clima nunca había sido mejor para una solución negociada del conflicto del Oriente Medio». El Secretario de Estado norteamericano dijo que las fronteras de 1967 deben ser las fronteras entre Egipto e Israel, pero que las dos partes podrían negociar una desmilitarización de la Península del Sinaí y acuerdos «satisfactorios» para la zona de Sharm El Sheikh, que controla la navegación a través del golfo de Ataba. Rogers se mostró partidario de

que en los acuerdos sobre seguridad participe la garantía de unas fuerzas de paz de las Naciones Unidas de la que formen parte tropas de las cuatro grandes potencias y de otras naciones.

El Secretario de Estado prometió a Israel su apoyo y ayuda militar y económica y dijo que los Estados Unidos trabajarán «por una paz permanente en Oriente Medio».

Rogers puntualizó, sin embargo, que los Estados Unidos se referían a la frontera egipcia-israelí en la Península del Sinaí, dejando sin aclarar el futuro de la franja Golan.

Insistió en que en 1971 no se podía hablar en atención directa a los argumentos israelíes, de seguridad geográfica, porque este era un término pasado de moda en las realidades estratégicas modernas.

Rogers dio más importancia a un acuerdo político entre ambas partes que fuese garantizado por las grandes potencias con sus fuerzas de paz que en ningún caso serían retiradas de la zona de manera unilateral, como ocurrió en 1967.

La mayor parte de su conferencia de prensa la dedicó el secretario a hablar del papel de la fuer-

za internacional de paz que bajo las banderas de las Naciones Unidas emitiría el comienzo de un nuevo conflicto.

Apoyó la labor del mediador de la organización internacional Gun Jarling prometiendo que los Estados Unidos seguirían fomentando las negociaciones de paz por medio del diplomático sueco. «Nunca ha habido mejor ocasión para un acuerdo en Oriente Medio y si este no se logra ahora sembramos la semilla para una nueva guerra», dijo el Secretario de Estado norteamericano.

Aunque en una ocasión se refirió a la necesidad de un acuerdo entre Jordania, Egipto e Israel en todo momento Rogers habló de las relaciones entre la República Árabe Unida e Israel subrayando así el interés norteamericano en solucionar el problema de Oriente Medio progresivamente y por países en vez de un acuerdo global entre todas las partes interesadas en el conflicto.

El Secretario de Estado no hizo comentarios sobre las declaraciones que poco antes hizo en el parlamento israelí la Primer Ministro Golda Meir de no entregar la soberanía de su país sobre Jerusalén y el trecho de Sharm El Sheikh.

## En Londres ha fallecido Bebe Daniels

### Inolvidable heroína de la gran época del cine mudo

LONDRES, 16. (Efe). — Bebe Daniels, protagonista de más de 300 películas del cine mudo, falleció a primeras horas de hoy en su casa londinense. Contaba 70 años de edad.

Desde hace algún tiempo había estado enferma y el pasado diciembre fue internada en un hospital con pulmonía.

Su padre era gerente de una compañía de teatro y su madre, que era española, era la actriz principal de la compañía.

Bebe subió a las tablas por vez primera cuando tenía cuatro años de edad para hacer el papel del Infante Duque de York en la obra «Ricardo III» que fue presentada en Dallas, Texas, lugar de su nacimiento.

Bebe realizó su primera película en 1906 y a la edad de siete años estaba ya en Hollywood, haciendo el papel de la niña que tenía que ser rescatada de los indios por Hoot Gibson, el famoso héroe del oeste de las películas mudas.

A los 13 años fue elegida por Harold Lloyd como heroína de sus películas cortas.

Fue co-protagonista de «Monsieur Braucourt» con Rodolfo Valentino y participó en más de 300 películas del cine mudo además de otras del cine hablado.

Bebe Daniels contrajo matrimonio en 1930 con Ben Lyon y desde hace 35 años vivía en Gran Bretaña.

Bebe y Ben lograron un éxito espectacular con su programa radiofónico, «Hi Gang» durante los años de la segunda guerra mundial, y lo prorogaron con otro programa de radio y televisión que se convirtió en la serie favorita de todos los hogares británicos «Life With the Lyons».

Cuando le preguntaban la razón de su preferencia por Gran Bretaña sobre los Estados Unidos, Bebe decía que prefería la forma de vivir de este país. «La gente nunca está demasiado ocupada para ser cortés», solía decir.

En sus apariciones artísticas, Bebe siempre hacía papeles de muchacha ingeniosa, pero en la realidad era una de las mujeres más expertas del teatro y muchas veces era autora de los guiones de sus programas de radio y televisión. También era astuta para los negocios y tomaba la mayor parte de las decisiones sobre las acciones que poseía conjuntamente con su esposo.

Tenía una capacidad artística para la decoración y con su hijo Richard montó una tienda de antigüedades en el elegante barrio londinense de Kensington. Poco gente sabía que Bebe tenía la medalla norteamericana de la libertad, la más importante condecoración que los Estados Unidos pueden conceder a un civil, y que fue otorgada a la actriz por su trabajo durante la guerra. Bebe Daniels fue la primera mujer civil que siguió a las tropas norteamericanas y desembarcó 15 días después del día «D» para trabajar a sólo 500 metros del frente de batalla.

## Mejoría transitoria del tiempo

MADRID, 16. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido copiosamente en Galicia y, en forma débil o moderada en el resto de las vertientes atlántica y cantábrica y en la cuenca del Duero. En todas estas regiones la nubosidad fue muy abundante, predominando incluso los cielos cubiertos; y los vientos soplaban racheados y fuertes de componente oeste. Se han totalizado 17 litros en Santiago de Compostela, 16 en Vigo, 15 en Fontvieja, 11 en Lugo y San Sebastián, 8 en Ponferrada, 7 en La Coruña, 6 en Santander, Bilbao y Burgos, 4 en Gijón, Salamanca y Ciudad Real, y de 1 a 3 en el resto de los observatorios. Nevó en la comarca burgalesa, sistemas montañosos de la mitad norte de la Península. En la cuenca baja del Ebro y en el resto del litoral mediterráneo, la nubosidad fue variable y generalmente escasa, así como en Canarias.

Las temperaturas han continuado en ligero ascenso. Las máximas más altas las registraron Las Palmas de Gran Canaria con 20 grados, Santa Cruz de Tenerife 19, Murcia, Sevilla, Huelva, Málaga y Almería 18. En cuanto a las mínimas, sólo ha hecho en Burgos, Soria y Gerona, que registraron un grado bajo otro de temperatura mínima, y en Valladolid, Avila, Cuenca y Teruel, que midieron cero grados.

### PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana sitúan una borrasca muy profunda y activa al S.O. de Irlanda. En la Península, y una vez pasado el frente que ha cruzado hoy, habrá un intervalo de buen tiempo, con vientos de componente oeste y de intensidad variable y circulación ligeramente anticiclónica. Este llevará consigo una mayoría considerable del tiempo en la mitad sur de la vertiente mediterránea y en la totalidad de la atlántica, donde los cielos estarán parcialmente nubosos y sólo a última hora de la tarde tendrán un empueramiento con aumento de nubosidad y chubascos dispersos. De todos modos en Extremadura y Centro podrá descargar algún chubascos muy débil y aislado, y en la zona de las sierras la nubosidad será todavía relativamente abundante, con chubascos de nieve y ventiscas. En Galicia continuará el cielo cubierto, con lluvias por la mañana y chubascos por la tarde. En el Cantábrico se producirá un empueramiento por la tarde, que se extenderá, a última hora, a toda la región, con nuevos chubascos, y en el Duero, por la tarde o primeras horas de la noche, también aparecerá el tiempo, aumentando de nuevo la nubosidad. En resumen, continuará el penitente, pero, pasado mañana, emporar de nuevo con chubascos que se generalizarán a toda la Península y Baleares.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Bugner, nuevo campeón de Europa de los pesados

Ganó a Cooper, que abandona el boxeo

LONDRES, 16. (Afp). — Joe Bugner ha conquistado la triple corona europea, británica y de la Commonwealth, de los pesos pesados, al derrotar al campeón Henry Cooper, a los puntos, en combate disputado esta noche en Wembley. Durante los quince asaltos, ambos combatientes mostraron una excelente preparación física. Hasta el duodécimo asalto el combate se mantuvo equilibrado y en el doce y trece Cooper logró una ligera ventaja; Bugner se recuperó en el

## Carlos Pi Suñer ha fallecido en Caracas

### Sus restos serán trasladados a Barcelona, donde recibirá sepultura

CARACAS, 16. (Efe). — El político republicano español, Carlos Pi Suñer, falleció ayer en Caracas, a los 83 años de edad, diez días después de haber sufrido un infarto de miocardio.

Pi Suñer ostentó cargos en Cataluña durante la segunda República, y había sido jubilado hace cinco años de su cátedra de economía administrativa en la Universidad Central de Venezuela.

El político español, que durante la segunda guerra mundial formó parte del llamado gobierno republicano en el exilio, con sede en Londres, llevaba viviendo en Venezuela más de 20 años.

## RECIBIRA SEPULTURA EN BARCELONA

BARCELONA, 16. (Cifra). — Los restos mortales del político republicano Carlos Pi Suñer, fallecido a los 83 años en Caracas (Venezuela), serán trasladados por vía aérea a esta capital, donde recibirá sepultura. Se espera la llegada de los restos para mañana, día 17.

## Estado de emergencia en el Estado de Ceilán

COLOMBO (Ceilán), 16. (Efe). — El estado de emergencia ha sido declarado en el Estado de Ceilán y las fuerzas del ejército montan guardia en los puntos estratégicos de la isla. La medida está relacionada con varios incidentes ocurridos en las últimas semanas.

### Cotizaciones

#### BANCOS

Banesto, 713, (+2)  
Bankium, 312 (+1)  
Bilbao, 803 (+3)  
Central, 880 (+2)  
Femenó, 543 (-)  
Hispano, 722 (+3)  
Ibérico, 723 (-)  
López Quesada, 825 (-)  
Popular, 723 (+2)  
Santander, 821 (+7)  
Urquijo, 1.050 (+3)  
Vizcaya, 751 (+3)  
Zaragozano, 874 (+4)

#### ELECTRICOS

Fensa g., 230 (-1)  
Fensa p., 233 (-2)  
Fensa, 170 (-1)  
H. Cantábrico, 255 (+1)  
H. Cataluña, 232 (-1)  
Hidroila, 237,50 (-2,50)  
Iberdruco, 237 (-5)  
Nansa, 133 (-)  
Reunidas, 103 (-2)  
Sevillana, 222 (-3)  
U.E.M., 220 (-2)

#### ALIMENTACION

Aguila, 225 (-1)  
Azucarera, 164 (+2)  
Ebro, 700 (+9)

#### MINERAS

Duro-Pelguera, 68 (-1)  
Ponferrada, 161 (-4)

#### MONOPOLIOS

Campsa, 299 (+3)  
Tabacalera, 223 (-)

#### CONSTRUCCION

Cantabria, 224 (-3)  
Dragados, 435 (-1)  
Encinar, 233 (+3)  
Hidrocivil, 63 (-)

#### VALLEHERMOSO

Vallehermoso, 314 (+1)  
Cements Alba, 223 (+1)

#### INMOBILIARIAS

Metropolitano, 271 (-1)  
Urbis, 230 (-4)

#### NAVEGACION

Avalleros Es., 94 (+2)  
Trasatlántico, 79 (-1)  
Transmediterránea, 208,50 (+2,50)

#### QUIMICAS

Cros, 196 (-3)  
Energías, 193 (-4)  
Española P., 339,50 (+2)  
Explosivos, 292 (-1)  
Hidro-Mitro, 251 (+1)

#### SIDERURGICAS

Altos Hornos, 101,50 (-1,50)  
Auxiliar, 131 (-6)  
Finanzato, 430 (-)  
Finanzato S., 439 (-)  
Matecila C., 140 (+2)  
Santa Ana, 195 (-)  
Seat, 491 (-6)  
Fasa, 231 (-)

Alta 76,25 (+2,75)

Conversaciones franco-marroquíes para reforzar sus relaciones

PARIS, 16 (Efe).— El Director General del Gabinete Real... El ministro español emprenderá hoy el viaje de regreso a España

Fontana Codina, en la Cámara de Comercio de Los Angeles

En su discurso destacó la universalidad como característica del comercio

El ministro español emprenderá hoy el viaje de regreso a España

LOS ANGELES (Estados Unidos), 16. (Efe).— "La universalidad ha sido siempre una característica de las relaciones mercantiles que en todo momento han venido creando vínculos de solidaridad entre los hombres..."

Después de señalar la "gran diferencia de magnitudes entre la economía española y la norteamericana", Fontana Codina expresó su confianza en que tanto el Senado como la Cámara de Representantes de los Estados Unidos y la Administración tendrán presentes estos argumentos a la hora de considerar la "Trade Act-Of 1971".

Se aumenta el cupo de francos que los turistas franceses podrán sacar al extranjero en sus viajes

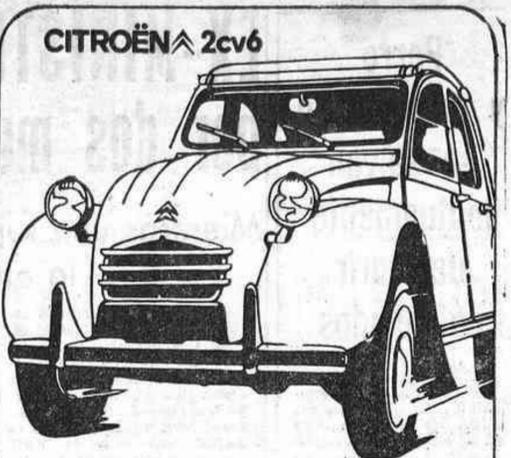
PARIS, 16. (Efe).— Dos mil francos, dos veces por año, podrán sacar del país los turistas franceses que viajen al extranjero...

El anuncio fue hecho hoy, en París, por el propio Ministro de Economía y Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing...

Recordó, a continuación, el Ministro Fontana la apertura española, a partir de 1958, con la incorporación al FMI, al Banco Mundial, al GATT y a la OCDE...

En el estado actual de nuestro proceso de desarrollo —concluyó Fontana Codina— España necesita técnica y capitales extranjeros. Nuestra eficacia productiva y nuestra capacidad de penetración comercial podrán así ponerse de relieve.

El consejo ejecutivo del sindicato fusionado de mecánicos y trabajadores de talleres ha acordado ordenar a sus afiliados en la rama de talleres de prensa que se unan al día de huelga nacional y no trabajen el jueves 18 de marzo.



El coche que sólo consume kilómetros. Ahora más motor. 74.900 ptas.

Mañana, Gran Bretaña sin periódicos

LONDRES, 16. (Efe).— El día de huelga nacional, señalado para pasado mañana, jueves, como protesta por el proyecto de ley gubernamental anti-huelga...

Por esta causa, los talleres de los diarios londinenses matutinos, que circulan por todo el país, pararán su trabajo mañana, miércoles, a las cuatro de la tarde.

Conferencia de alto nivel en Londres sobre el Ulster

Se celebra en la residencia del «Premier»

LONDRES, 16. (Efe).— Una conferencia de alto nivel, para debatir el problema de Irlanda del Norte, ha comenzado esta tarde en la residencia oficial del Primer Ministro británico.

La conferencia ha sido forzada por el Primer Ministro de Irlanda del Norte, mayor James Chichester Clark y en ella participan el Primer Ministro británico, Edward Heath; el Ministro del Interior, Reginald Maudling, y el Ministro de Defensa, Lord Carrington.

Al término de la reunión, el Mayor Chichester Clark se ha mostrado silencioso, negándose a hacer declaraciones a los periodistas.

«Es al Mayor Chichester Clark a quien corresponde hacer la declaración en el Parlamento irlandés», dijo, por su parte, el Ministro británico del Interior.

RECOMPENSA POR LOS ASESINOS DE LOS TRES SOLDADOS BRITANICOS

BELFAST, 16. (Efe).— Una recompensa de cincuenta mil libras esterlinas (\$400.000 pts.), ha sido ofrecida por el gobierno del Ulster a cualquier persona que facilite información que conduzca a la detención y convicción de los autores del asesinato de los tres soldados británicos, el pasado martes día 9.

La recompensa, será entregada también a quien, bajo las mismas condiciones, facilite información sobre la identidad de los autores de la muerte de dos miembros del «Royal Ulster Constabulary» (Policía Real del Ulster).

ENTIERRO EN ESCOCIA

AYR (Escocia), 16. (Efe).— Se ha efectuado hoy el entierro de los jóvenes fusilados escoceses, hermanos John y Joseph McCair, de 18 y 17 años de edad que fueron asesinados el pasado miércoles, por la noche, en Belfast.

Unas 14.000 personas, han contemplado silenciosamente el paso de la comitiva fúnebre por las calles de la ciudad escocesa de Ayr donde las víctimas habían nacido asistiendo al sepelio en el cementerio de la localidad unas 3000 personas.

Los dos hermanos han recibido honores militares.

Incidente en la puerta de la Embajada USA en Moscú

Dos policías soviéticos trataron de impedir por la fuerza el acceso a la misma de un cirujano ruso y su familia

MOSCU, 16 (Efe-Upi).— El cirujano ruso Vasili Nikitenkov ha conseguido entrar en la Embajada norteamericana, con ayuda del personal de la misma, después de forcejear con policías rusos, según han dicho fuentes informativas diplomáticas.

Nikitenkov se aferró fuertemente a los barrotes de la verja de la Embajada y pidió socorro mientras policías rusos trataron de apartarle de allí.

Cardenal polaco, en ROMA



ROMA. — El cardenal Karol Wojtyla, de Cracovia (Polonia), a su llegada a Roma donde celebrará una reunión con el Papa Pablo VI. Es posible que el Cardenal curse una invitación al Pontífice para visitar Polonia.



China popular lanza un satélite al espacio, en misión científica

HONG KONG, 16 (Efe-Reuters).— China comunista ha anunciado hoy el lanzamiento de un satélite de telex, en forma de un satélite de telex, en forma de un satélite de telex...

La declaración de hoy es la primera que realiza Pekín sobre el lanzamiento efectuado el 3 de marzo, pero el disparo fue informado inicialmente por el piloto de un avión estadounidense con base en un portaviones del Pacífico, que localizó el ascenso hacia las alturas del cohete chino.

La emisora añadió que el satélite, de 221 kilos de peso, entro en órbita el 3 del corriente y describe una órbita terrestre en la actualidad, cada 106 minutos.

Pekín no facilitó noticia alguna después del lanzamiento de hace dos semanas, lo que motivó que en los círculos oficiales de Washington se preguntaran si ello significaba que la China comunista había dado un significativo paso en el campo de los misiles nucleares.

Sin embargo, al día siguiente de que entrara en órbita, se señaló que haría falta más información antes de poder precisar si Pekín tendría capacidad operacional con misiles balísticos intercontinentales por 1973.

El satélite fue lanzado desde el centro espacial de Shuang Chen Tsu, próximo a la frontera soviética y localizado, aparentemente, de modo casual, por el piloto norteamericano cuando regresaba con su aparato al portaviones "Kittyhawk", después de llevar a cabo una misión en el teatro de guerra del Sudeste Asiático.

Los parámetros del satélite chino son de 235 y 1.826 kilómetros de perigeo y apogeo, respectivamente. El satélite está transmitiendo datos científicos en frecuencias de 20.005 y 19.995 megaciclos, añadió "Radio Kekin".

Las negociaciones entre el Mercado Común y Gran Bretaña

BRUSELAS, 16. (Efe).— Ningún avance importante se ha producido en la quinta sesión ministerial de negociaciones entre el Mercado Común Europeo y Gran Bretaña, que tuvo lugar hoy en Bruselas y duró escasamente tres horas.

En conferencia de prensa, los jefes de las delegaciones inglesas Geoffrey Rippon, y comunitaria, Maurice Schumann, pusieron de

Petición a NIXON de ayuda federa para la industria del calzado

WASHINGTON, 16 (Efe).— Una carta en la que se pide al Presidente Nixon ayuda federal para la industria del calzado norteamericano y tome una decisión favorable a dicha industria...

En la citada carta se urge al Presidente "para que rompa el punto muerto y ofrezca a las firmas y trabajadores perjudicados por las incursiones extranjeras en nuestro mercado la ayuda federal que desesperadamente necesitan."

El senador, procedente y representante de un Estado en el cual la industria del calzado figura en uno de los primeros capítulos de ingresos y empleo, cita en la carta en cuestión los altos índices de desempleo de las poblaciones de Buxton, Lowell, Laurence y Haverhill destacadas dentro de la costa de Nueva Inglaterra, por su producción de calzado.

La comisión tarifaria, tras realizar un laborioso estudio acerca de los efectos del calzado importado sobre el mercado norteamericano, llegó a un empate de dos a dos entre sus comisionados sobre si la industria local precisaba de ayuda federal, en forma de subvenciones a las industrias y trabajadores, y de aumento tarifario sobre los calzados de importación.

Sin embargo, debido al parecer de la mayoría en la comisión, Nixon ha retrasado su decisión sobre la ayuda y el aumento arancelario, esperándose de todas formas que ésta se produzca uno de estos días.

Francia y China deben participar en la Conferencia de Desarme

GINEBRA, 16. (Efe).— El jefe de la delegación argentina que toma parte en la conferencia de desarme de Ginebra, ha recordado hoy, con firmeza, la participación en los coloquios de Francia y de la República Popular China.

El delegado argentino afirmó que, en el caso de China, no debería haberse excluido de participar en la Conferencia de Desarme.

Regresó a Madrid...

Viene de la primera

ritarios, y colaborar para favorecer la formación de una conciencia mediterránea.

En aplicación de la decisión adoptada en la visita a Madrid en enero pasado los dos ministros finalizaron y firmaron el acuerdo de crear una comisión intergubernamental permanente hispano-marroquí para la cooperación económica, cultural, científica y técnica.

Los dos ministros han, asimismo, elaborado un plan de trabajo y establecido el calendario de reuniones durante 1971 de los comités técnicos previstos en el seno de la comisión intergubernamental, cuyos secretaríos permanentes serán los embajadores respectivos de los dos países en Rabat y Madrid.

Los dos ministros han decidido concentrarse en todos los temas que se refieren al mantenimiento de la paz y de la seguridad en el Mediterráneo, en especial en el Estrecho de Gibraltar, en el que los dos países tienen responsabilidades de intereses comunes y prioritarios.

Perro y propietario se salvan mutuamente de morir congelados

GRENOBLE (Francia), 16. (Efe-Reuters). — El propietario de un perro que fue salvado de morir congelado en los Pirineos franceses, ha devuelto el favor al can, salvándole a su vez la vida.

"Titus" un gran perro pastor, sacó a su amo de entre un cuadro de nieve que le había sepultado completamente.

El propietario, Daniel Gloria, hombre de 25 años de edad, fue trasladado al hospital. Aun seguía tratamiento cuando supo que "Titus" había quedado atrapado en una quebrada cubierta de hielo y nieve.

Daniel saltó de la cama e insistió en dirigir un equipo de rescate, que logró salvar a "Titus". El perro pastor estaba agotado y tenía las patas parcialmente heladas cuando fue rescatado.

Reunión plenaria de la SALT en Viena

VIENA, 16. (Efe). — Las conversaciones oficiales en la reunión plenaria de la "Salt", celebrada hoy en la Embajada soviética de Viena, han durado unos cincuenta minutos. Según la práctica establecida en estas negociaciones, los jefes de delegación, Semyonov y Smith, establecieron sus puntos de vista, que fueron entregados a continuación por escrito. Cada uno de los jefes de delegación habló unos 25 minutos, comenzando el delegado soviético Semyonov. El resto del tiempo se dedicó a conversaciones extraprogramáticas, mientras se servían refrescos.

Según fuentes allegadas, ambas delegaciones continúan teniendo el mayor interés en negociar dentro de un espíritu constructivo para llegar a un acuerdo.

En la información oficial se asegura que durante las conversaciones de hoy no fueron mencionados terceros países ni temas ajenos a la limitación del armamento estratégico. Esta información se interpreta como respuesta indirecta a los ataques procedentes del campo pro-chino, según las cuales las conversaciones Salt sirven de pretexto para un intercambio secreto de opiniones entre Estados Unidos y la Unión Soviética sobre todo tipo de cuestiones internacionales, en las cuales la limitación del armamento estratégico ocupa un lugar secundario.

EX-MINISTRO ALEMAN atracado por dos mujeres, en Nueva York

Mientras una sujetaba los brazos de la víctima, la otra le quitó la cartera

NEUA YORK, 16. (Del correspondiente de PYRESA, Guy Bueno). — Dos mujeres atracaron ayer por la madrugada al ex ministro de Hacienda y de la Defensa de la República Federal Alemana, Sr. Franz Josef Strauss, cuando se disponía a entrar en su hotel, uno de los más lujosos de la capital, situado en el corazón mismo de Nueva York.

El Ministro, que había pasado el fin de semana en esta capital, volvía de la inauguración de un nuevo restaurante alemán, acto que tuvo lugar hacia las 245 de la madrugada, cuando un automóvil se detuvo a pocos pasos de distancia. Las dos mujeres que ocupaban el vehículo le invitaron a tomar asiento en el coche. Al rechazar al Sr. Strauss esta invitación, ambas saltaron sobre la acera. Mientras una sujetaba los brazos del Ministro, habiéndolo agarrado por la espalda, la otra le quitó la cartera con algo más de 180 dólares. Se gundos después emprendían la fuga, seguidas por un taxista, tes tigo del incidente, que logró apuntar el número de la matrícula de las atracadoras.

Gracias a ello la policía ha arrestado ahora a dos «sospechosas»: una tal Lisa González, de 27 años, y Linda Phillips, de 23. El ex Ministro de la Defensa alemán confiesa con algo de melancolía que, en el fondo, lamenta no haber ofrecido resistencia a sus asaltantes. Explica su pasividad alegando que un caballero no le pega a una mujer, amén del hecho de que el atraco «le cogió por sorpresa».

A decir verdad, el Sr. Strauss tal vez deba la vida a que, olvidando momentáneamente que en su día mandó los ejércitos de la República Federal, no ofreció resistencia a tan audaces damas. El sábado pasado, y ante las mismas puertas de otro hotel situado también en el centro de la ciudad, un hombre de negocios italiano, el Sr. Pasquale Bottero, fue agredido por tres mujeres al regresar al hotel hacia las 315 de la madrugada. El Sr. Bottero había llegado la víspera a Nueva York en viaje de negocios y aprovechó su primera noche en esta capital para visitar algunos de sus locales.

El comerciante italiano ofreció, por lo visto, resistencia. Minutos después del atraco logró detener un coche de la policía y explicar a los guardias lo que había sucedido. Inmediatamente después se desplomó, mortalmente herido por una puñalada en el vientre.

PROCEDIMIENTOS DE ATRACO FEMENINO

La violencia no es, desgraciadamente, un fenómeno nuevo en esta ciudad. Pero lo que sí parece ser nuevo es el hecho de que un número creciente de atracos y asaltos está siendo perpetrado por mujeres, y no ya sólo, como hasta hace poco sucedía, por hombres. De hecho, y sin llegar por lo general al extremo del que acaban de ser víctimas el Ministro alemán o el comerciante italiano, en estos últimos meses, grupos de mujeres han atacado frecuentemente a transeúntes en las calles neoyorquinas, en ple no día, incluso en los lugares más céntricos y concurridos. Ge-

neralmente se trata de chicas jóvenes, de quince a veinte años, que operan en grupos de tres o cuatro, y que, rotando a su vez, exigen la entrega de dinero. Mi propia mujer ha sido tres veces objeto de este tipo de ataques en estas últimas pocas semanas. Cada vez ha entregado el dinero pedido —por lo general una cantidad relativamente pequeña— evitando por el visto así un incidente más desagradable.

Es inútil denunciar estos hechos a la policía. Un informe que acaba de ser publicado sobre la situación en Nueva York indica que la media de arrestos efectuados por cada guardia en el curso de un año es de tres solamente; que, exceptuados los automóviles robados —más de

uno por minuto en el ámbito nacional— la policía tan sólo ha logrado recuperar un cuatro por ciento de los bienes robados; que de todas las personas arrestadas en 1968, únicamente el 32 por ciento fue declarado culpable, y que tan sólo el 74 por ciento obtuvo sentencia de cárcel de más de un año.

El hecho es que todo el aparato policial y judicial de Nueva York se está desplomando. A poco que los detenidos decidieran exigir un juicio, en lugar de acceder al chantage, por el que jueces, fiscales y abogados se ponen generalmente de acuerdo sobre la sentencia para evitar juicios interminables, el sistema quedaría paralizado en pocos días.

URGENTES PETICIONES DE CHICHESTER CLARK A LONDRES

La mano dura que exige tiene muy pocas posibilidades de prosperar

LONDRES, 16. (Del correspondiente de PYRESA, MANUEL ADRIÓ). — Empujado por el ala extrema del partido unionista o por su difícil situación política, quizás aconsejado por su gabinete, o quizás desesperado, Chichester Clark, Primer Ministro de Irlanda del Norte, tomó esta mañana un avión en Belfast y de manera inopinada se presentó en Londres ante los ministros británicos del Interior y Defensa a quienes, según apuntan todas las referencias, hizo urgentes peticiones so pena, de acuerdo con

algunos rumores, de dimitir. Si no son atendidas. En pocas palabras, lo que Chichester Clark quiere es:

1.—Que el Gobierno británico envíe más tropas a Irlanda del Norte, en vista del desarrollo de los últimos acontecimientos.

2.—Que bajo el acta de poderes especiales del Ulster puedan ser detenidas y encarceladas todas las personas sospechosas de haber participado en actos terroristas.

3.—Que las fuerzas armadas auxiliares (se refiere a los llamados soldados territoriales) sean colocadas bajo control y autoridad del parlamento de Stormont.

La petición de mano dura que acaba de presentar el Primer Ministro del Norte de la isla de Irlanda tiene muy pocas posibilidades de prosperar, pues sería tanto como dejar en manos del Gobierno irlandés la pacificación del Ulster, cuando es precisamente la política segregacionista de Stormont, aunque ahora todas las culpas caigan sobre una organización terrorista, que se esconde tras una muralla de silencio para llevar a cabo sus acciones —algunas tan abominables como el asesinato a sangre fría de tres soldados escoceses que disfrutaban su tarde de permiso por las tabernas de las afueras de Belfast— una de las causas por las que se lucha en el Ulster.

EL ENFURECIDO CLARK

La llegada de Chichester Clark a Londres es la continuación y consecuencia de una conversación poco agradable que mantuvo anoche por teléfono desde Belfast con el Ministerio británico del Interior. En ella quedaron mucho más afiladas las diferencias entre la política que desea Stormont y la que se defiende en Whitehall. El Premier del Norte de Irlanda ha debido de llegar hecho una fura, muy apoyado por su Gobierno, y plenamente decidido a entrar en el despacho de Edward Heath, quien aceptó recibirlo si se hacía necesario, lo que ha debido de suceder, pues esta tarde han mantenido una larga conversación en el 10 de Downing Street. Antes que Heath, Reginald Maudling, como Ministro del Interior y Lord Carrington, como Ministro de Defensa, han pasado buena parte del día intentando calmarle y empujándole de los acuerdos que sobre el Ulster ha tomado hoy el gabinete inglés.

El mayor Chichester Clark supo por boca de los más directos responsables de la política interior británica que:

1.—El Gobierno no ha recibido petición del Comité de Seguridad del Ulster para reforzar sus tropas en la región.

2.—La línea del Gobierno inglés es la de no tender a la escalada de la difícil situación con nuevas medidas que puedan molestar a

La gran autopista en torno a Moscú forma parte del nuevo plan de urbanización que el Alcalde de la capital soviética, Promyslov, expuso a los delegados del "IRI", explicando que se quiere dar a la ciudad una nueva estructura, arreglando todo el centro y desplazando hacia zonas más periféricas las fábricas que rodean actualmente el casco urbano. Promyslov dijo además que se quieren evitar los errores cometidos en otras grandes capitales europeas, y que Moscú tendrá grandes avenidas que permitan cruzarla totalmente en múltiples direcciones. Estas arterias radiales irán a desembocar precisamente en el gran anillo circular que abrazará toda la ciudad.

ALEMANIA FEDERAL posee el fondo de reservas más importante del mundo

Esta situación es motivo de inquietud en los responsables de la economía del país

BONN, 16. (Del correspondiente de PYRESA, Alberto Crespo). — La República Federal Alemana es el primer país del mundo en muchas cosas, todas relacionadas con la economía. La primera, en el valor de su moneda. Primera, en índice de desocupación primera en número de trabajadores extranjeros. Primera en el turismo de masas. Primera, en fin, en reservas de oro y divisas. Pero estas primacías, que encienden de orgullo al alemán medio y animan las tertulias de cervicería, son un manantial permanente de inquietudes para el gobierno, que seguramente preferiría menos primacías, creadoras de fuertes tensiones económicas, y más estabilidad.

Viene esto a cuento de lo que sucede ahora con las reservas de oro y divisas. La Alemania oriental posee el "stock" nacional más importante del mundo. En un

arde de atracción del dinero, ha superado incluso a los Estados Unidos, que sólo tienen un fondo de reserva de catorce mil quinientos millones de dólares, mientras la República Federal dispone de un depósito de quince mil quinientos millones. Tan colosal fondo de reserva es tres veces superior al de Francia y viene a ser alrededor de la mitad del conjunto de la Comunidad Económica Europea.

En menos de un año, la Alemania de Bonn ha duplicado sus reservas —de veintiséis mil trescientos millones de marcos a cincuenta y seis mil cuatrocientos— en tanto que la circulación fiduciaria se ha aumentado en un diez por ciento. En las últimas semanas ha habido día en que la banca federal compró en pocas horas dólares por valor de dos mil millones de marcos, en un movimiento automático de defensa de la moneda norteamericana.

Tal afiljo de capitales que evidentemente refleja el carácter manso de la situación monetaria internacional, lejos de alegrar el ánimo de los responsables de la economía del país les ha producido en verdad una profunda inquietud. Su temor a ahogarse en ese humero mar de divisas extranjeras es cada vez mayor. "Bien está tener dinero, pero no tanto".

UN DINERO INSEGURO

Así, los capitales que llegan día tras día a las playas de Francfort —capital financiera de la Alemania occidental— les parecen a los especialistas alemanes regalos emponzoñados. De hecho se trata de dinero errático, y por ello muy inseguro. Aproximadamente la mitad

de las reservas —unos veinticinco mil millones de marcos— están a título de préstamos a corto plazo. Es decir, pueden desaparecer, como la nieve con el sol, en cuanto la banca federal baje el tipo de interés, ahora del seis por ciento. De más, porque parece dirigida exclusivamente "contra" la República Federal, ya que la oferta de dólares en otros mercados europeos —París, Roma, Londres— es mucho más modesta.

Resulta, pues, que el gobierno de Bonn, en lugar de echar las campanas al vuelo para festejar su condición de primer país del mundo en reservas de oro y divisas, observa el fenómeno con aprensión y se pregunta: "¿Estamos ante una maniobra de los Estados Unidos para mejorar las oportunidades de exportar a Europa?". Se trata, acaso, de una presión deliberada para provocar nueva revaluación del marco? "¿Hay alguna vez un propósito de contaminación inflacionista destinado a elevar los costos de producción europeos?".

Sea cual sea la respuesta que se dé a las preguntas, lo cierto es que las autoridades monetarias tienen que tomar una solución que le quite a la República Federal la primacía mundial en materia de reservas de dinero. Es claro que el Banco de Inglaterra baja próximamente el tipo de descuento sin que la banca federal haga nada, lo que ahora es una simple inundación de divisas se convertirá en una catástrofe de dimensión indescriptible.

ACUERDO EN QUE NO SE ESTABA DE ACUERDO

Las negociaciones entre Inglaterra y el Mercado Común

RUSELAS, 16. (Del correspondiente de PYRESA, IGNACIO MARIA SANJULI). — LA reunión de los seis ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común más el Ministro inglés señor Rippon, en la junta sesión de las negociaciones entre Gran Bretaña y la Comunidad Económica Europea, ha sido sin ninguna duda la más breve, no sólo en la actual negociación, sino también de la anterior.

constatar nuestros desacuerdos." Pero lo principal en este caso, como en todas las negociaciones, es no perder la paciencia. Nada se ha decidido sobre las importaciones de azúcar del Caribe y de la isla Mauricio. Nada se ha decidido sobre la manteca de Nueva Zelanda, que constituye el cuarenta por ciento del consumo inglés. Nada se ha decidido sobre la parte que correspondiera a Gran Bretaña en el financiamiento de la Comunidad Europea.

EN ESPERA DE CONTRAPROPUESTAS

La cuestión se podría resumir con unas declaraciones parecidas a cierto diálogo de los hermanos Marx: "Estamos de acuerdo en que no estamos de acuerdo. Estamos de acuerdo en que deberíamos estar de acuerdo. Estamos de acuerdo finalmente en

EN ESPERA DE CONTRAPROPUESTAS

Los ingleses esperan las contrapropuestas de la Comunidad. Francia espera una nueva propuesta inglesa sobre la financiación. La sesión de negociaciones ha durado sólo una hora y diez minutos. Lo suficiente para intercambiar buenas palabras. Todos citan sus esperanzas en la sesión de negociaciones del mes de mayo. Les más moderados esperan que en la reunión de junio se pueda arreglar todo. Pero la pelota sigue estando en el tejado.

El señor Rippon se ha dedicado una vez más a ejercitarse en el humor británico. Nosotros estamos dispuestos —ha dicho refiriéndose a la adhesión de Gran Bretaña a la C.E.E.— a tomar el tren en marcha. Pero, cuando ya estamos con un pie en el estribo, hagran el favor de no poner el acelerador.

Paul Henri Spaak decía ayer que ya es hora de que los "seis" se tomen en serio la negociación con Gran Bretaña. No se trata de discutir minucias. Se trata de discutir, en definitiva, el porvenir de Europa.

Cooperación económica ITALO-SOVIETICA

El «IRI» colaborará en la construcción de una gran autopista en torno a Moscú

ROMA, 16. (Del correspondiente de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — Una cifra total equivalente a casi veinticinco mil millones de pesetas es, aproximadamente, el importe del acuerdo económico que Italia, a través del "IRI" (entidad estatal que corresponde en cierto modo al "INI" español), va a firmar con la Unión Soviética para construir en torno a Moscú una gran autopista a cruzar a lo largo de un perímetro de ciento ochenta kilómetros. La delegación del "IRI" ("Instituto de Reconstrucción Industrial") al final de sus conversaciones con las autoridades soviéticas, salió esta mañana de Moscú para regresar a Roma. Este importante encuentro fue organizado hace meses en la capital italiana durante la visita del Presidente del Comité Soviético para la Ciencia y la Técnica. A este respecto, y tras las amplias conversaciones sostenidas por dicha delegación en Moscú con el Viceministro para las Autopistas y el Ministro de Transportes, se ventila la posibilidad

de que el mismo "IRI", en colaboración con las cinco grandes empresas italianas que han construido aquí la red de autopistas que cubre ya media península, se haga cargo de la preparación técnica del futuro gran proyecto soviético de renovación de toda la red de comunicaciones rusas por carretera, se trataría del asunto de mayor envergadura planteado nunca por la Unión Soviética con un país occidental y capitalista. Bastará con recordar que el coste por kilómetro del tipo de autopista construido con la técnica italiana es de casi cinco ochenta millones de pesetas, a lo que habría que añadir los mayores costos que supone trabajar en las condiciones de clima y de enorme distancia que supone la geografía rusa.

COOPERACION INDUSTRIAL

Los acuerdos italo-soviéticos extienden además la colaboración técnico-comercial entre ambos países a otros sectores, concretamente a los proyectos para

instalaciones siderúrgicas, en especial los altos hornos, telecomunicaciones, sistemas de control numérico para máquinas herramienta, grandes instalaciones para la industria del hierro en el despacho de Edward Heath, quien aceptó recibirlo si se hacía necesario, lo que ha debido de suceder, pues esta tarde han mantenido una larga conversación en el 10 de Downing Street. Antes que Heath, Reginald Maudling, como Ministro del Interior y Lord Carrington, como Ministro de Defensa, han pasado buena parte del día intentando calmarle y empujándole de los acuerdos que sobre el Ulster ha tomado hoy el gabinete inglés.

Termina la huelga del personal de las líneas aéreas francesas

PARIS, 16. (Pyresa). — Después de catorce horas de negociaciones inintermitentes las direcciones de las tres grandes compañías aéreas francesas y el Sindicato del personal técnico navegante, han llegado a un acuerdo para poner fin a la huelga de veintiséis días de duración cuyas pérdidas no se pueden establecer de modo inmediato, aún cuando en principio se habló de diez millones de francos diarios.

A primeras horas de la mañana se firmaba una especie de sinopsis del acuerdo general y en breve plazo se firmará el acuerdo propiamente dicho que garantiza durante cinco años la absoluta normalidad en las actividades de las

tres compañías. A partir de mañana se reanudarán los vuelos. El acuerdo definitivo en el que se determinarán las condiciones de remuneración y de trabajo aceptadas por ambas partes, será válido hasta el 31 de diciembre de 1973, con efectos retroactivos al primero de enero pasado.

SE REANUDAN LOS VUELOS

PARIS, 16. (Efe). — Un avión de la compañía "Air France" que salió de París con destino a Niza, ha sido el primero de los 158 aviones de las tres principales compañías aéreas francesas que ya despegado, después de 26 días de paralización, a causa del conflicto con el personal de vuelo.